

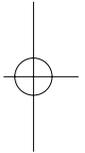
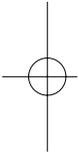
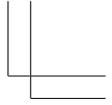
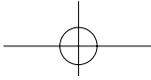
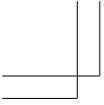
# LK-40 LK-42

MODE D'EMPLOI  
GEBRUIKSAANWIJZING  
GUIDA DELL'UTILIZZATORE



P  
① ② ③  
LK40/42-FDI-1

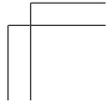
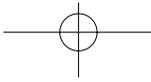
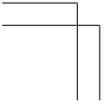
**CASIO®**



**CE** CASIO ELECTRONICS CO., LTD.  
Unit 6, 1000  
North Circular Road  
London NW2 7JD, U.K.

Questo simbolo è valido soltanto nei paesi dell'UE.  
Si prega di conservare tutto il materiale informativo per riferimenti futuri.

478B-F-090A



## Benvenuti...

nella famiglia felice di soddisfatti possessori di strumenti musicali elettronici CASIO!  
Per ottenere il massimo dalle molteplici caratteristiche e funzioni della tastiera, leggere attentamente questo manuale e conservarlo a portata di mano per riferimenti futuri.

### Importante!

Quando si usa la tastiera con le pile, provvedere a sostituire le pile o passare ad un'altra fonte di alimentazione ogni volta che si nota uno dei seguenti sintomi:

- Indicatore di alimentazione fioco
- Lo strumento non si accende.
- Visualizzazione fioca e di difficile visione
- Volume dei diffusori o delle cuffie stranamente basso
- Distorsione dell'emissione sonora
- Interruzione occasionale del suono durante esecuzioni ad alto volume
- Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume
- Affievolimento della visualizzazione durante l'esecuzione ad alti livelli di volume
- Riproduzione anormale del modulo di ritmo e del brano di dimostrazione
- Affievolimento delle luci dei tasti quando suonano le note
- Perdita di potenza, distorsione del suono o volume basso quando si effettuano esecuzioni sulla tastiera da un computer o da un dispositivo MIDI collegato

## Caratteristiche principali

- 100 toni straordinariamente realistici**
- Funzione di accompagnamento automatico migliorata per una maggiore versatilità**
  - 100 moduli di accompagnamento automatico incorporati
- 100 brani incorporati della banca di brani**
  - Sono incorporati 100 brani della banca di brani in totale per la riproduzione o per consentire di esercitarsi suonando insieme ad essi.
- Una funzione di lezione in tre livelli consente di sviluppare le proprie capacità musicali seguendo i tasti man mano che essi si illuminano (sistema di lezione in tre livelli).**
  - Innanzitutto, prendere dimestichezza con il tempo delle note osservando i tasti che si illuminano mentre si riproduce uno dei 100 brani incorporati della banca di brani. Quindi, esercitarsi suonando insieme ai brani con la velocità più idonea a sé. Infine, provare a suonare insieme ai brani secondo il tempo normale del brano della banca di brani.
- Accompagnamento automatico**
  - Basta specificare un accordo e la tastiera produce automaticamente i moduli di ritmo, dei bassi e di accordo corrispondenti. Riempimenti a tocco singolo rendono il suono degli accompagnamenti interessante e naturale.
- Funzione di trasporto chiave**
  - Una semplice operazione cambia istantaneamente la chiave della tastiera.
- Compatibilità MIDI**
  - Il collegamento ad un altro apparecchio MIDI consente di far suonare le note sia su questa tastiera che sull'apparecchio collegato suonando su questa tastiera. È anche possibile riprodurre dati MIDI preregistrati disponibili in commercio.

## Precauzioni riguardanti la sicurezza

### Simboli

Vari simboli sono usati in questo manuale di istruzioni e sul prodotto stesso per assicurare che il prodotto venga usato in maniera sicura e corretta, e per evitare lesioni all'utilizzatore e ad altre persone e danni alla proprietà. Questi simboli e i loro significati sono indicati di seguito.

#### AVVERTIMENTO

Questa indicazione denota il rischio di morte o di gravi lesioni nel caso in cui il prodotto sia usato nella maniera sbagliata ignorando questa indicazione.

#### ATTENZIONE

Questa indicazione denota il rischio di lesioni e la possibilità di eventuali danni fisici solo se il prodotto è usato nella maniera sbagliata ignorando questa indicazione.

### Esempi di simboli



Questo simbolo di triangolo () significa che l'utilizzatore deve fare attenzione. (L'esempio a sinistra indica il pericolo di scosse elettriche.)



Questo cerchio sbarrato da una linea () significa che l'azione indicata non deve essere eseguita. Le indicazioni all'interno o accanto a questo simbolo rappresentano le azioni che sono specificamente proibite. (L'esempio a sinistra indica che è proibito smontare.)



Il punto nero () significa che l'azione indicata deve essere eseguita. Le indicazioni all'interno di questo simbolo rappresentano le azioni che devono essere specificamente eseguite come descritto nelle istruzioni. (L'esempio a sinistra indica che la spina del cavo di alimentazione deve essere scollegata dalla presa elettrica.)

### AVVERTIMENTO

#### Fare attenzione durante l'uso del trasformatore CA.

- Non usare una tensione diversa dalla tensione della rete di alimentazione indicata. L'uso di una tensione diversa da quella indicata può causare incendi o scosse elettriche.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato (conduttori esposti, disinnesto, ecc.), acquistare un nuovo trasformatore CA. L'uso di un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o scosse elettriche.
- Non tagliare e non danneggiare il cavo di alimentazione. Inoltre, non collocarvi sopra oggetti pesanti e non sottoporlo a calore eccessivo. Danni al cavo di alimentazione possono causare incendi o scosse elettriche.
- Non tentare di deformare il cavo di alimentazione e non piegarlo, torcerlo o tirarlo eccessivamente. Questo può causare incendi o scosse elettriche.
- Usare il trasformatore specificato per questo strumento. L'uso di un trasformatore diverso può essere causa di incendi, scosse elettriche o problemi di funzionamento.



#### Non collocare lo strumento o il suo supporto su una superficie irregolare o instabile.

- Se si colloca lo strumento o il suo supporto su una superficie irregolare o instabile, esso può cadere causando lesioni alle persone.

**Non collocare recipienti contenenti acqua o altri liquidi sopra lo strumento.**

- Non collocare i seguenti oggetti sopra lo strumento. La collocazione di tali oggetti sopra lo strumento può causare incendi o scosse elettriche nel caso in cui il liquido dovesse fuoriuscire e penetrare all'interno dello strumento.
  - Recipienti pieni di acqua o di altri liquidi (compresi vasi, piante in vaso, tazze, cosmetici e medicine)
  - Piccoli oggetti di metallo (compresi forcine per capelli, aghi da cucito e monete)
  - Oggetti infiammabili

In caso di penetrazione di oggetti estranei all'interno dello strumento, procedere nel modo seguente:

1. Spegnerne la tastiera.
2. Scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro.
3. Se nella tastiera sono inserite delle pile, estrarle.
  - Quando si estraggono le pile, non toccarle direttamente con le mani. Esse potrebbero essere molto calde o potrebbero esserci perdite di fluido dalle pile.
4. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistata la tastiera o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



**Non smontare e non modificare lo strumento.**

- Non tentare di smontare o di modificare lo strumento, i suoi accessori o i prodotti in vendita a parte. Questo può causare incendi, scosse elettriche o guasti. L'ispezione, la regolazione o la riparazione dei componenti interni deve essere richiesta al proprio rivenditore.



**Non usare lo strumento in caso di anomalità o problemi di funzionamento.**

- Non usare lo strumento se compaiono anomalità come la presenza di fumo o di odori strani. Inoltre, non usare lo strumento se esso presenta problemi di funzionamento come la mancata accensione o la mancata produzione di suono. L'uso in queste condizioni può causare incendi o scosse elettriche. In questi casi, procedere immediatamente nel modo seguente. Non tentare di riparare lo strumento personalmente perché ciò è estremamente pericoloso.

1. Spegnerne la tastiera.
2. Scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro.
3. Se nella tastiera sono inserite delle pile, estrarle.
  - Quando si estraggono le pile, non toccarle direttamente con le mani. Esse potrebbero essere molto calde o potrebbero esserci perdite di fluido dalle pile.
4. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistata la tastiera o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



**Se lo strumento cade:**

- Se lo strumento cade o se viene danneggiato, procedere nel modo seguente. L'uso continuato dello strumento in tali casi può causare incendi o scosse elettriche.

1. Spegnerne la tastiera.
2. Scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro.
3. Se nella tastiera sono inserite delle pile, estrarle.
  - Quando si estraggono le pile, non toccarle direttamente con le mani. Esse potrebbero essere molto calde o potrebbero esserci perdite di fluido dalle pile.
4. Rivolgersi al rivenditore presso il quale si è acquistata la tastiera o ad un centro di assistenza CASIO autorizzato.



**Fare attenzione alle buste di plastica nei pressi dei bambini.**

- Non permettere mai che qualcuno possa mettersi in testa le buste di plastica in cui sono inseriti lo strumento, i suoi accessori e i prodotti in vendita a parte. Questo può provocare il soffocamento. Fare particolare attenzione nelle case in cui ci sono bambini piccoli.

---

---

## ATTENZIONE

---

---

### Trasformatore CA

- Non collocare il cavo di alimentazione nelle vicinanze di stufe o di altri apparecchi per il riscaldamento. Questo può causare la fusione del cavo che a sua volta può essere causa di incendi o scosse elettriche.
- Quando si scollega il trasformatore CA da una presa elettrica, accertarsi sempre di tirare il trasformatore stesso e non il cavo. Una trazione eccessiva del cavo può danneggiare o far rompere il cavo causando incendi o scosse elettriche.
- Non toccare il trasformatore CA con le mani bagnate quando è collegato alla presa di corrente. Questo può causare scosse elettriche.
- Quando si prevede di non usare lo strumento per un lungo periodo di tempo, come quando si va in viaggio, accertarsi sempre di scollegare il trasformatore CA dalla presa elettrica per motivi di sicurezza.
- Dopo l'uso, spegnere lo strumento e scollegare il trasformatore CA dalla presa elettrica.
- Almeno una volta all'anno, scollegare il trasformatore CA dalla presa di corrente e pulire l'area attorno ai poli della spina. La polvere che si accumula attorno ai poli può essere causa di incendi.



### Pile

- Un uso improprio delle pile può danneggiare le pile e causare perdite di liquido. Questo può causare lesioni alle persone, guasti dello strumento o scolorimento di mobili o di altri oggetti dovuto all'adesione del liquido delle pile. Osservare quanto segue:
  - Installare correttamente le pile in modo che la polarità (+/-) corrisponda a quella indicata sullo strumento.
  - Accertarsi sempre di estrarre le pile dallo strumento quando si prevede di non usare lo strumento per un lungo periodo di tempo, per motivi di sicurezza e per evitare perdite di liquido dalle pile.
  - Accertarsi sempre che il gruppo di pile da usare sia costituito da pile dello stesso tipo.
  - Non usare mai pile nuove e pile vecchie insieme.
  - Non eliminare mai le pile bruciandole. Non cortocircuitare e non smontare mai le pile, e non sottoporle a calore eccessivo.
  - Sostituire le pile scariche il più presto possibile.
  - Non tentare mai di ricaricare le pile.

### Trasporto

- Prima di trasportare lo strumento, accertarsi sempre di scollegare il trasformatore CA dalla presa elettrica e controllare che tutti gli altri collegamenti esterni siano stati interrotti. Solo allora lo strumento può essere trasportato. Se non si osserva quanto sopra menzionato, il cavo può essere danneggiato causando incendi o scosse elettriche.



### Manutenzione

- Quando si eseguono operazioni di manutenzione sullo strumento, accertarsi sempre di scollegare innanzitutto il trasformatore CA dalla presa elettrica per motivi di sicurezza. Inoltre, estrarre le pile se queste sono inserite nello strumento.



### Luogo di installazione

- Non installare mai lo strumento in luoghi soggetti ad elevata umidità o a notevole accumulo di polvere. Questo può causare incendi o scosse elettriche.
- Non installare mai lo strumento in luoghi soggetti ad esalazioni oleose o a vapore come in cucine o nei pressi di umidificatori. Questo può causare incendi o scosse elettriche.



### Non collocare la tastiera su mobili laccati.

- I piedini di gomma siliconica dello strumento possono annerire o danneggiare superfici laccate. Usare dei cuscinetti di feltro per isolare i piedini o preferibil-

mente usare un supporto per strumenti musicali Casio appositamente progettato per la tastiera.

**Non collocare oggetti pesanti sullo strumento.**

- Non collocare oggetti pesanti sullo strumento. Questo può far capovolgere e far rompere lo strumento causando lesioni.

**Volume**

- Un livello del volume eccessivamente alto può danneggiare l'udito. Evitare di usare lo strumento ad alti livelli di volume per periodi prolungati. Rivolgersi immediatamente ad un medico se si avvertono riduzioni dell'udito o ronzii alle orecchie.

**Non salire sullo strumento o sul supporto.**

- Non salire sullo strumento o sul suo supporto opzionale. È necessario fare particolare attenzione nelle case in cui ci sono bambini piccoli. Questo può far capovolgere e far rompere lo strumento o il supporto causando lesioni.

**Supporto opzionale (in vendita a parte)**

- Montare attentamente il supporto seguendo le istruzioni per il montaggio in dotazione al supporto. Stringere saldamente tutti i bulloni, i dadi e gli elementi di fissaggio, e accertarsi di installare lo strumento sul supporto correttamente. Un serraggio errato o insufficiente delle viti, o un'installazione errata dello strumento sul supporto possono causare il capovolgimento del supporto o la caduta dello strumento dal supporto, con conseguenti possibili lesioni alle persone.

**Accessori in dotazione e accessori opzionali**

- Usare soltanto gli accessori in dotazione allo strumento o accessori opzionali CASIO autorizzati (in vendita a parte). L'uso di accessori in dotazione o di accessori opzionali non specificati può essere causa di incendi, scosse elettriche o problemi di funzionamento.

- Può non essere possibile vedere la luce dei tasti della tastiera sotto la luce solare diretta o in altre aree fortemente illuminate.

## Cura dello strumento

**Evitare il caldo, l'umidità e la luce solare diretta.**

Non esporre troppo a lungo lo strumento alla luce solare diretta, non collocarlo vicino a condizionatori d'aria o in luoghi estremamente caldi.

**Non usare lo strumento nei pressi di un televisore o di una radio.**

Questo strumento può causare interferenze video o audio nella ricezione del televisore o della radio. In questo caso, allontanare lo strumento dal televisore o dalla radio.

**Non usare lacche, solventi o sostanze chimiche simili per la pulizia.**

Pulire la tastiera con un panno morbido inumidito con una blanda soluzione di acqua e detergente neutro. Immergere il panno nella soluzione e strizzarlo fino a quando è quasi asciutto.

**Nota**

- Si possono notare delle righe nella finitura del rivestimento di questa tastiera. Queste righe sono il risultato del processo di stampaggio usato per modellare la plastica del rivestimento. Non sono incrinature né spaccature della plastica, e non devono destare preoccupazione.

478B-F-095A

I-5

# Indice

<b>Benvenuti...</b>	<b>I-1</b>
<b>Caratteristiche principali</b>	<b>I-1</b>
<b>Precauzioni riguardanti la sicurezza</b>	<b>I-2</b>
<b>Cura dello strumento</b>	<b>I-5</b>
<b>Indice</b>	<b>I-6</b>
<b>Posizione dei comandi</b>	<b>I-8</b>
<b>Riferimento rapido</b>	<b>I-10</b>
<b>Collegamenti</b>	<b>I-12</b>
Presa PHONES/OUTPUT	I-12
Accessori in dotazione e accessori opzionali	I-13
<b>Alimentazione</b>	<b>I-14</b>
Uso delle pile	I-14
Per inserire le pile	I-14
Informazioni importanti sulle pile	I-14
Uso del trasformatore CA	I-15
Spegnimento automatico	I-16
Avvertenza di stato di accensione	I-16
Per disabilitare lo spegnimento automatico e l'avvertenza di stato di accensione	I-16
<b>Funzionamento di base</b>	<b>I-17</b>
Per accendere e spegnere la tastiera	I-17
Per cambiare tono	I-17
Toni con separazione della tastiera	I-18
Campionamento digitale	I-19
Polifonia	I-19
Altre utili funzioni	I-19
Per cambiare la chiave della tastiera	I-19
Per intonare la tastiera	I-20
Riproduzione dei brani di dimostrazione	I-21
Per avviare la riproduzione dei brani di dimostrazione	I-21
Per interrompere la riproduzione dei brani di dimostrazione	I-21
Riproduzione dei ritmi	I-22
Per selezionare e riprodurre un ritmo	I-22
Uso dell'accompagnamento automatico	I-23
Tastiera di accompagnamento	I-23

I-6

478B-F-096A

Uso del sistema CASIO CHORD .....	I-24
Per riprodurre un accompagnamento automatico con il modo CASIO CHORD .....	I-24
Uso delle diteggiature normali .....	I-25
Per riprodurre un accompagnamento automatico con il modo FINGERED .....	I-26
Improvvisazione con i moduli preselezionati .....	I-27
Uso del ritmo di riempimento .....	I-27
Uso dell'avvio sincronizzato .....	I-27

**Sistema di lezione in tre livelli ..... I-28**

Uso del sistema di lezione in tre livelli .....	I-28
Regolazione del tempo per il sistema di lezione in tre livelli .....	I-29
Per riprodurre un brano incorporato della banca di brani .....	I-29
Uso del sistema di lezione in tre livelli con i brani della banca di brani .....	I-30
Funzionamento del sistema di lezione in tre livelli nei livelli da 1 a 3 .....	I-31
Disattivazione dell'illuminazione guida dei tasti .....	I-32
Numero di tasti illuminati simultaneamente .....	I-32
Per cambiare il tono usato per la melodia di un brano della banca di brani .....	I-32
Livello 1: Esecuzione facile .....	I-33
Livello 2: Esecuzione lenta .....	I-33
Livello 3: Esecuzione normale .....	I-34
Per esercitarsi a suonare la parte per la mano sinistra .....	I-35
Per controllare se attualmente è selezionata la parte per la mano destra o quella per la mano sinistra (soltanto brani a due mani) .....	I-35

**MIDI ..... I-36**

Che cos'è il MIDI? .....	I-36
Collegamenti MIDI .....	I-36
Canali MIDI .....	I-37
Sistema MIDI generale .....	I-37
Messaggi .....	I-37

**Riferimento tecnico ..... I-41**

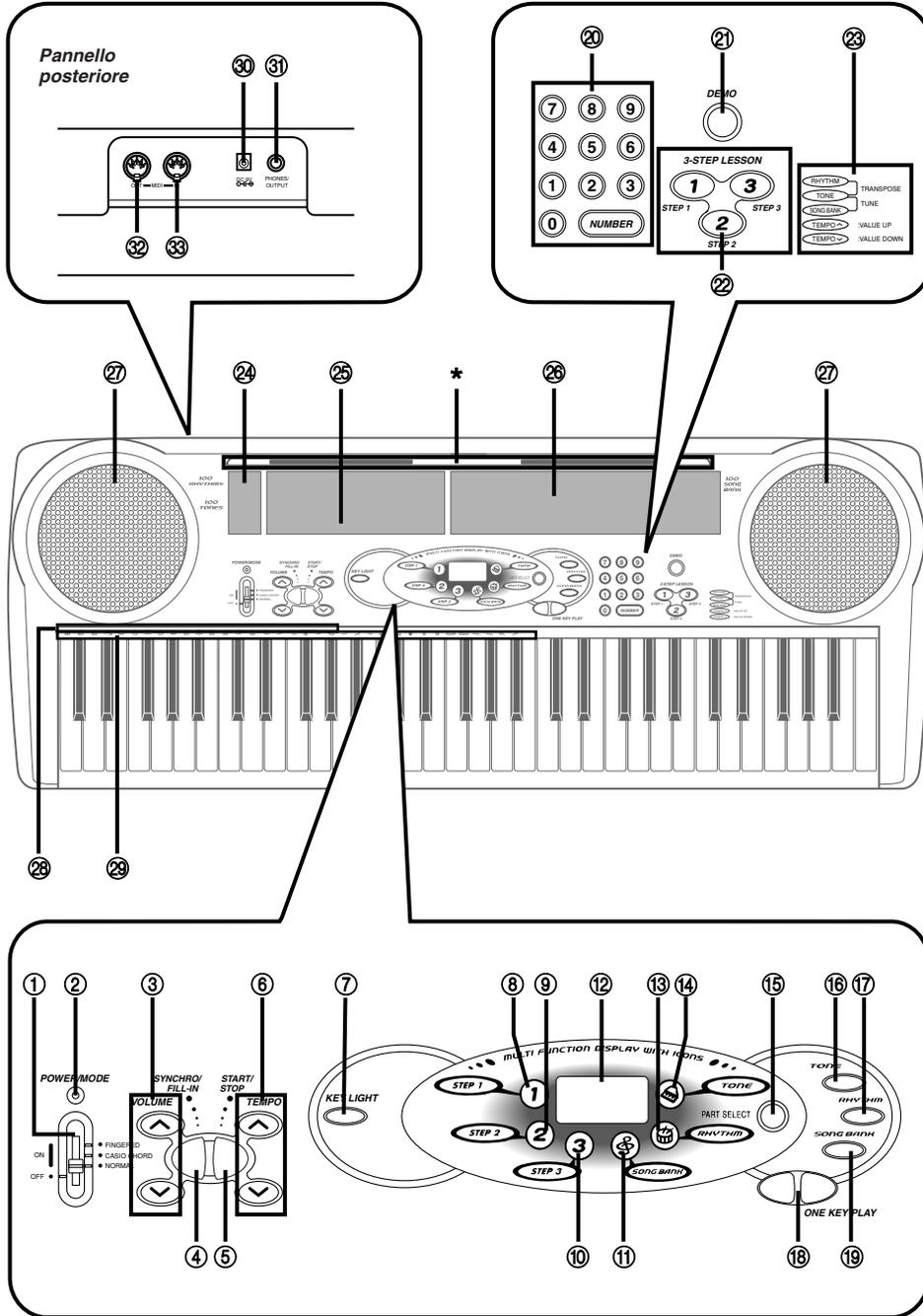
Soluzione di problemi .....	I-41
Caratteristiche tecniche .....	I-43

**Appendice ..... A-1**

Lista delle mappe dei toni GM .....	A-1
Liste dei ritmi .....	A-3
Tavole degli accordi a diteggiatura normale .....	A-4

**MIDI Implementation Chart**

# Posizione dei comandi



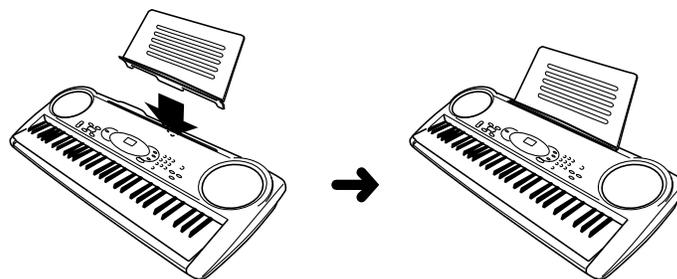
I-8

478B-F-098A

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>① Selettore di alimentazione/modo (POWER/MODE)</li> <li>② Indicatore di alimentazione</li> <li>③ Tasti del volume (VOLUME)</li> <li>④ Tasto di sincronismo/riempimento (SYNCHRO/FILL-IN)</li> <li>⑤ Tasto di avvio/interruzione (START/STOP)</li> <li>⑥ Tasti di tempo (TEMPO)</li> <li>⑦ Tasto di illuminazione guida dei tasti (KEY LIGHT)</li> <li>⑧ Icona di livello 1 (STEP 1)</li> <li>⑨ Icona di livello 2 (STEP 2)</li> <li>⑩ Icona di livello 3 (STEP 3)</li> <li>⑪ Icona di banca di brani (SONG BANK)</li> <li>⑫ Display</li> <li>⑬ Icona di ritmo (RHYTHM)</li> <li>⑭ Icona di tono (TONE)</li> <li>⑮ Tasto di selezione parte per la mano destra/mano sinistra (PART SELECT)</li> <li>⑯ Tasto di selezione tono (TONE)</li> <li>⑰ Tasto di selezione ritmo (RHYTHM)</li> <li>⑱ Tasti di esecuzione con un solo tasto (ONE KEY PLAY)</li> <li>⑲ Tasto di selezione brano della banca di brani (SONG BANK)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>⑳ Tasti numerici</li> <li>㉑ Tasto di dimostrazione (DEMO)</li> <li>㉒ Tasti di lezione in tre livelli (3-STEP LESSON)</li> <li>㉓ Guida operativa per cambiamento chiave/intonazione (TRANSPOSE/TUNE)</li> <li>㉔ Lista dei ritmi (100 RHYTHMS)<br/>Vedere "Liste dei ritmi" a pagina A-3 per dettagli.</li> <li>㉕ Lista dei toni (100 TONES)</li> <li>㉖ Lista dei brani della banca di brani (100 SONG BANK)</li> <li>㉗ Diffusore</li> <li>㉘ Nomi delle note fondamentali degli accordi</li> <li>㉙ Lista degli strumenti a percussione</li> <li>㉚ Presa di ingresso alimentazione (DC 9V)</li> <li>㉛ Presa cuffie/uscita (PHONES/OUTPUT)<br/>Per il collegamento di cuffie normalmente reperibili in commercio. Quando sono collegate le cuffie, l'emissione del suono dai diffusori viene interrotta automaticamente.</li> <li>㉜ Terminale di uscita MIDI (MIDI OUT)</li> <li>㉝ Terminale di ingresso MIDI (MIDI IN)</li> </ul> |
|---|---|

**\* Applicazione del leggio per spartiti**

Inserire il leggio per spartiti nella fessura sulla parte superiore della tastiera come indicato nell'illustrazione.



478B-F-099A

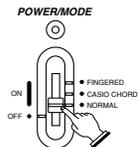
I-9

## Riferimento rapido

Questa sezione fornisce una rapida descrizione del funzionamento della tastiera usando le fasi uno e due della funzione di apprendimento in 3 fasi. Fare riferimento a pagina I-28 per spiegazioni dettagliate di questi punti.

**1**

Regolare il **selettore POWER/MODE** su **NORMAL**.



**2**

Premere il **tasto SONG BANK**.



L'icona **SONG BANK** si illumina.

**3**

Trovare il brano che riprodurre nella lista banca di brani e qu  
**numerici** per introd  
numero di due cifre  
• Per selezionare "20"  
introdurre [2] e quindi

**5**

Suonare la parte della melodia sulla tastiera.

<Se si preme il **tasto STEP 1** al punto **4** ...>  
Suonare le note con i **tasti ONE KEY PLAY**.

- Il tempo dell'accompagnamento viene regolato automaticamente in modo che l'accompagnamento suoni insieme alla melodia suonata.

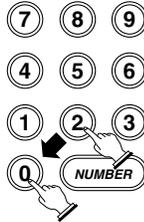


<Se si preme il **tasto**  
Suonare le note sul  
• Tenere il tasto premuto  
• Se si è selezionato  
il tasto illuminato si  
• Il tasto che corrisponde  
successivamente la  
• Dopo aver premuto  
l'accompagnamento

**3**

Trovare il brano che si desidera riprodurre nella lista dei brani della banca di brani e quindi usare i **tasti numerici** per introdurre il relativo numero di due cifre.

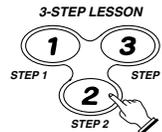
- Per selezionare "20 AMAZING GRACE", introdurre [2] e quindi [0].



**4**

Premere il **tasto STEP 1** o **tasto STEP 2**.

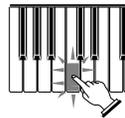
- Quando si esegue questa operazione, l'icona STEP 1 o l'icona STEP 2 si illumina.
- La tastiera suona una battuta di conteggio e attende che l'utilizzatore suoni qualcosa sulla tastiera. I tasti da premere all'inizio lampeggiano.



<Se si preme il **tasto STEP 2** al punto **4** ...>

Suonare le note sulla tastiera, premendo i tasti quando si illuminano.

- Tenere il tasto premuto per tutto il tempo per cui esso rimane illuminato.
- Se si è selezionato un qualsiasi brano compreso fra il numero 85 e il 99, il tasto illuminato si spegne appena lo si preme.
- Il tasto che corrisponde alla nota da suonare successivamente lampeggia.
- Dopo aver premuto il tasto di melodia corretto, l'accompagnamento passa alla nota successiva.

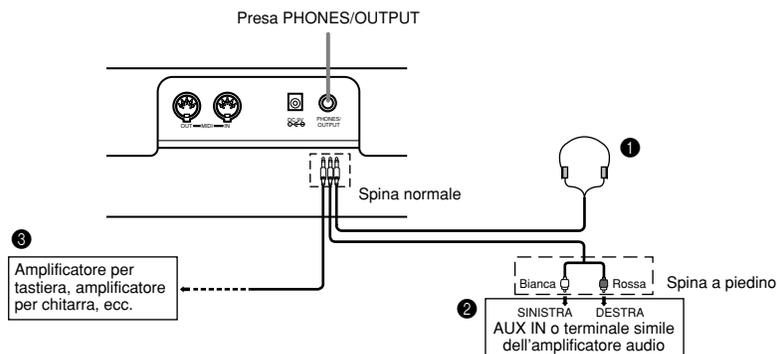


## Collegamenti

### ■ Presa PHONES/OUTPUT

Prima di collegare le cuffie o un altro apparecchio esterno, accertarsi innanzitutto di abbassare l'impostazione del livello del volume della tastiera e dell'apparecchio collegato. Quindi, è possibile regolare il volume sul livello desiderato dopo aver completato i collegamenti.

[Pannello posteriore]



#### Collegamento delle cuffie (figura 1)

Il collegamento delle cuffie silenzia l'emissione del suono dai diffusori della tastiera, consentendo così di suonare anche di sera tardi senza la preoccupazione di disturbare gli altri.

#### Collegamento di un apparecchio audio (figura 2)

Collegare la tastiera ad un apparecchio audio usando un cavo di collegamento disponibile in commercio con una spina normale ad un capo e due spine a piedino all'altro capo. In questa configurazione, normalmente regolare il selettore di ingresso dell'apparecchio audio nella posizione corrispondente al terminale (di solito contrassegnato da AUX IN o da un'indicazione simile) al quale è collegato il cavo dalla tastiera. Per i dettagli, fare riferimento alla documentazione allegata all'apparecchio audio.

#### Amplificatore per strumenti musicali (figura 3)

Usare un cavo di collegamento disponibile in commercio per collegare la tastiera ad un amplificatore per strumenti musicali.

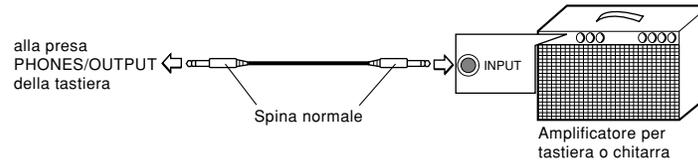
---

---

### Nota

- Accertarsi di usare un cavo di collegamento avente spine normali sui capi da collegare alla tastiera e all'amplificatore.

### Esempio di collegamento



### Accessori in dotazione e accessori opzionali

Usare soltanto gli accessori in dotazione e gli accessori opzionali specificati per questa tastiera. L'uso di accessori non autorizzati può comportare il pericolo di incendi, scosse elettriche e lesioni alle persone.

## Alimentazione

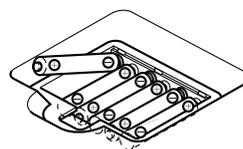
Questa tastiera può essere alimentata con la corrente da una normale presa a muro di corrente domestica (usando il trasformatore CA specificato) o con le pile. Accertarsi di spegnere sempre la tastiera quando non la si usa.

### ■ Uso delle pile

Accertarsi di spegnere sempre la tastiera prima di inserire o di sostituire le pile.

#### Per inserire le pile

1. Rimuovere il coperchio del comparto pile.
2. Inserire 6 pile formato AA nel comparto pile.
  - Accertarsi che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) siano rivolti nella direzione corretta.
3. Inserire le linguette sul coperchio del comparto pile negli appositi fori e chiudere il coperchio.



La tastiera potrebbe non funzionare correttamente se si inseriscono o si sostituiscono le pile a tastiera accesa. Se ciò dovesse accadere, spegnere la tastiera e quindi riaccenderla; ciò dovrebbe riportare le funzioni alla normalità.

#### Informazioni importanti sulle pile

- Quanto segue indica la durata approssimativa dei diversi tipi di pile.
  - Durata delle pile normale: Circa 1 ora (SUM3/R6P)  
Circa 4 ore (AM3/LR6)

Entrambi i valori sopra riportati indicano una durata delle pile normale a temperatura normale, con il volume della tastiera regolato su un livello medio. Temperature eccessive o l'esecuzione con il volume impostato su un livello molto alto possono ridurre la durata delle pile.

- Una qualsiasi delle seguenti condizioni indica che le pile sono deboli. Sostituire le pile il più presto possibile ogni volta che viene a crearsi una delle seguenti condizioni.
  - Indicatore di alimentazione fioco
  - Lo strumento non si accende
  - Visualizzazione fioca e di difficile visione
  - Volume dei diffusori o delle cuffie stranamente basso
  - Distorsione dell'emissione sonora
  - Interruzione occasionale del suono durante esecuzioni ad alto volume
  - Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume
  - Affievolimento della visualizzazione durante l'esecuzione ad alti livelli di volume
  - Riproduzione anormale del modulo di ritmo e del brano di dimostrazione
  - Affievolimento delle luci dei tasti quando suonano le note
  - Perdita di potenza, distorsione del suono o volume basso quando si effettuano esecuzioni sulla tastiera da un computer o da un dispositivo MIDI collegato

### Importante!

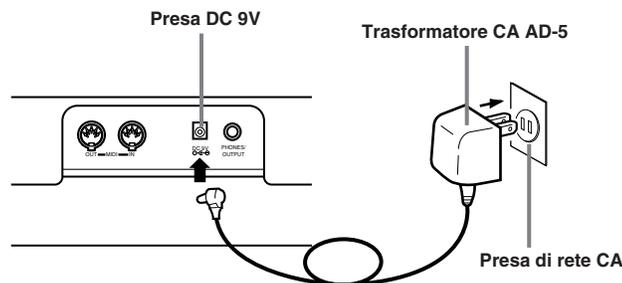
Un uso scorretto delle pile può causare esplosioni e perdite del fluido interno, che possono provocare lesioni alle persone o danni a causa del contatto con l'acido delle pile. Fare attenzione ad osservare le seguenti importanti precauzioni.

- Accertarsi sempre che il polo positivo (+) e il polo negativo (-) siano rivolti correttamente come indicato all'interno del comparto pile.
- Per evitare danni causati da perdite delle pile, accertarsi di estrarre le pile dalla tastiera ogni volta che si prevede di lasciarla inutilizzata per lunghi periodi (come quando si va in viaggio).
- Non usare mai insieme pile di tipo diverso.
- Non usare mai insieme pile vecchie e pile nuove.
- Non eliminare mai le pile bruciandole, non lasciare che i loro poli siano cortocircuitati (collegati l'uno all'altro), non smontare mai le pile e non esporre le pile al calore diretto.
- Sostituire le pile il più presto possibile ai primi segni di scaricamento.
- Non tentare mai di ricaricare le pile.

## ■ Uso del trasformatore CA

Accertarsi di usare soltanto il trasformatore CA specificato per questa tastiera.

**Trasformatore CA specificato: AD-5**



Osservare inoltre le seguenti importanti avvertenze e precauzioni quando si usa il trasformatore CA.

### Avvertenza!

- Fare attenzione ad evitare di danneggiare o di far rompere in alcun modo il cavo di alimentazione. Non collocare mai oggetti pesanti sopra il cavo di alimentazione e non esporlo al calore diretto. Tali azioni potrebbero causare danni al cavo di alimentazione, incendi e scosse elettriche.
- Usare soltanto il trasformatore CA specificato. L'uso di un trasformatore di tipo diverso da quello specificato può causare incendi e scosse elettriche.

---

---

### **Attenzione!**

- Per motivi di sicurezza, accertarsi sempre di scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro ogni volta che si prevede di lasciare la tastiera inutilizzata per un lungo periodo (come quando si va in viaggio).
- Spegnerne sempre la tastiera e scollegare il trasformatore CA dalla presa a muro quando non si usa la tastiera.

### **Importante!**

- Accertarsi che la tastiera sia spenta prima di collegare o di scollegare il trasformatore CA.
- Un uso prolungato del trasformatore CA può far riscaldare il trasformatore. Questo è normale e non è indice di problemi di funzionamento.

## **■ Spegnimento automatico**

Quando si usano le pile come fonte di alimentazione, la tastiera si spegne automaticamente ogni volta che non si effettuano operazioni di tasto per 6 minuti circa. Quando ciò accade, spostare il selettore POWER/MODE nella posizione OFF e quindi riportarlo su NORMAL, CASIO CHORD o FINGERED per riaccendere la tastiera.

### **Nota**

- Lo spegnimento automatico è disabilitato (non funziona) quando si usa il trasformatore CA per alimentare la tastiera.

## **■ Avvertenza di stato di accensione**

I tasti della tastiera si illuminano come avvertenza se si lascia la tastiera accesa e non si esegue alcuna operazione per circa 6 minuti. Notare che si illuminano solo i tasti e non viene prodotto alcun suono. In questo caso, premere un qualsiasi tasto di funzione o della tastiera per disattivare l'avvertenza di stato di accensione.

### **Nota**

- L'avvertenza di stato di accensione si attiva solo quando si alimenta la tastiera con il trasformatore CA. Non si attiva durante il funzionamento a pile.

## **■ Per disabilitare lo spegnimento automatico e l'avvertenza di stato di accensione**

Tenere premuto il tasto TONE mentre si accende la tastiera per disabilitare le funzioni di spegnimento automatico e di avvertenza di stato di accensione.

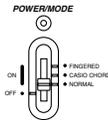
- Quando queste funzioni sono disattivate, la tastiera non si spegne automaticamente e non viene prodotto alcun avvertimento, indipendentemente da quanto tempo si lascia passare senza eseguire alcuna operazione.
- Lo spegnimento automatico e l'avvertenza di stato di accensione sono abilitati di nuovo quando si spegne manualmente la tastiera e quindi la si riaccende.

## Funzionamento di base

Questa parte del manuale fornisce le informazioni fondamentali necessarie per poter usare la tastiera.

### ■ Per accendere e spegnere la tastiera

1. Regolare il **selettore POWER/MODE** su NORMAL.



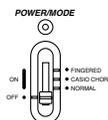
2. Premere i tasti della tastiera.

3. I **tasti VOLUME** con le frecce in su e in giù servono per regolare il volume principale.



- La pressione di o visualizza la regolazione attuale del volume. Premere di nuovo o per cambiare la regolazione del volume.
- Il volume può essere regolato nella gamma compresa fra 0 (minimo) e 9 (massimo).
- Il volume è regolato su 7 al momento dell'accensione della tastiera.
- La regolazione su 0 abbassa completamente il volume.
- È possibile far cambiare rapidamente il volume tenendo premuti i tasti o .
- La pressione simultanea dei tasti e regola il volume sul livello 7.
- I valori numerici possono essere immessi direttamente con i tasti numerici dopo che il tasto VOLUME è stato premuto al punto 3.
- L'aumento o la riduzione del livello del volume effettuati con la regolazione del volume differisce a seconda del tono, dell'accompagnamento automatico o dal brano usato.

4. Per spegnere la tastiera, regolare il **selettore POWER/MODE** nella posizione OFF.



### ■ Per cambiare tono

1. Osservare la lista dei toni stampata sulla console della tastiera e localizzare il tono desiderato.
  - Sono disponibili 100 toni in totale.

2. Premere il **tasto TONE**.



- Quando si esegue questa operazione, l'icona TONE si illumina.
- Il numero del tono che è attualmente selezionato appare sul display.



3. Usare i **tasti numerici** per immettere il numero di 2 cifre che identifica il tono che si desidera selezionare.



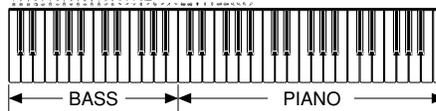
- Immettere sempre due cifre per il numero di tono. Se si immette una cifra soltanto, il display ritorna automaticamente all'indicazione del numero di tono precedente dopo qualche secondo.
- Se si cambia la regolazione del tono mentre un tasto della tastiera è premuto, il tono non cambia finché non si rilascia il tasto e si preme nuovamente un tasto della tastiera.
- Con alcuni toni (come i suoni di percussione e gli effetti sonori), può esserci una minima o nessuna variazione nell'altezza del tono, indipendentemente dal tasto della tastiera premuto.
- Se la prima cifra immessa per il numero di un tono è sbagliata, è possibile ritornare alla regolazione precedente premendo il tasto TONE.

### Toni con separazione della tastiera

Alcuni dei toni preselezionati dividono la tastiera assegnandole due o più suoni. Con tali toni preselezionati, il suono prodotto dipende da quale parte della tastiera viene suonata. Per esempio, il tono BASS/PIANO (tono 90) assegna il basso (BASS) alla parte sinistra e il piano (PIANO) alla parte destra della tastiera.

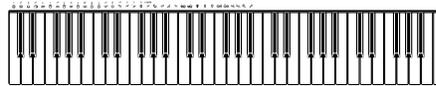
#### < Esempio >

BASS/PIANO (num. 90)



PERCUSSION (num. 99)

- PERCUSSION (tono 99) assegna 35 suoni di percussione alla tastiera come illustrato qui sotto. I suoni assegnati a ciascun tasto sono indicati sopra la tastiera.



BASS DRUM	HIGH MID TOM	HIGH BONGO
SIDE STICK	CRASH CYMBAL 1	LOW BONGO
ACOUSTIC SNARE	HIGH TOM	MUTE HIGH CONGA
HAND CLAP	RIDE CYMBAL 1	OPEN HIGH CONGA
ELECTRIC SNARE	CHINESE CYMBAL	LOW CONGA
LOW FLOOR TOM	RIDE BELL	HIGH TIMBALES
CLOSED HI-HAT	TAMBOURINE	LOW TIMBALES
HIGH FLOOR TOM	SPLASH CYMBAL	HIGH AGOGO
PEDAL HI-HAT	COWBELL	LOW AGOGO
LOW TOM	CRASH CYMBAL 2	CABASA
OPEN HI-HAT	CLAVES	MARACAS
LOW MID TOM	RIDE CYMBAL 2	

- Nessun suono è assegnato ai tasti della tastiera da si 4 (B4) in avanti quando è selezionato il tono "99 PERCUSSION".

## Campionamento digitale

Un certo numero di toni fra quelli disponibili su questa tastiera sono stati registrati ed elaborati usando una tecnica chiamata campionamento digitale. Per assicurare un alto livello di qualità tonale, dei campioni vengono prelevati nelle gamme basse, medie e alte e quindi combinati per fornire un suono straordinariamente vicino all'originale. Con alcuni toni, può accadere di notare una leggerissima differenza di volume o di qualità sonora quando si suonano questi toni in punti diversi sulla tastiera. Questa è una conseguenza inevitabile del campionamento multiplo e non è indice di problemi di funzionamento.

## Polifonia

Il termine polifonia si riferisce al numero massimo di note che è possibile suonare contemporaneamente. Questa tastiera ha una polifonia a 12 note, che comprende le note suonate sulla tastiera e i ritmi e i moduli di accompagnamento automatico riprodotti dalla tastiera. Questo significa che mentre un ritmo o un modulo di accompagnamento automatico è in fase di riproduzione sulla tastiera, il numero di note (polifonia) disponibile per l'esecuzione sulla tastiera è ridotto. Notare inoltre che alcuni toni offrono una polifonia a 6 note soltanto.

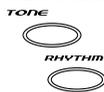
- Durante la riproduzione di un ritmo o di un accompagnamento automatico, il numero di suoni suonati simultaneamente viene ridotto.
- Anche se è possibile suonare fino a 12 note contemporaneamente, si illuminano soltanto gli ultimi quattro tasti della tastiera premuti.

## ■ Altre utili funzioni

### Per cambiare la chiave della tastiera

La funzione di trasporto di questa tastiera consente di alzare o di abbassare la chiave in incrementi di un semitono. Ciò significa che è possibile adattare facilmente la chiave alla voce di qualcuno, ed è possibile eliminare diesis e bemolle dalla musica per renderla più facile per l'esecuzione.

1. Quando ci si trova in un modo di funzionamento qualsiasi diverso dal modo di banca di brani (indicato dall'icona SONG BANK illuminata), tenere premuto il **tasto TONE** e premere il **tasto RHYTHM**.



- Eseguire il punto 2 entro cinque secondi dall'esecuzione del punto 1.



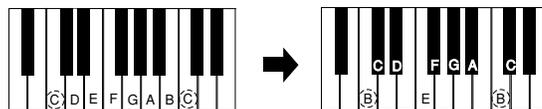
2. Usare i **tasti TEMPO** per cambiare la chiave della tastiera.



- Esempio: Per cambiare l'intonazione in si (B) (indicata da -1 poiché essa è un tono al di sotto di do (C), che è l'intonazione normale della tastiera)
- Fare riferimento a pagina I-20 per l'indicatore che appare per ciascun tasto.



L'indicatore rimane sul display per qualche secondo.



Intonazione normale

Intonazione in si (B) (-1)

## <Tasti e loro indicatori>

Tasto:	F#	G	A <sup>b</sup>	A	B <sup>b</sup>	B	C	C#	D	E <sup>b</sup>	E	F
Indicatore sul display:	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0	1	2	3	4	5

◆ : Pressione di   
 ◁ : Pressione di 

## <Nomi delle note>



### Note

- Non è possibile cambiare la regolazione del trasporto chiave mentre la tastiera si trova nel modo di banca di brani.
- Al punto 2 del procedimento sopra descritto, è possibile usare anche i tasti numerici da [0] a [5] per specificare da do (C) a fa (F).
- La pressione contemporanea di entrambi i tasti TEMPO (/) riporta la regolazione del trasporto chiave a do (C) (0).
- La regolazione del trasporto chiave viene riportata automaticamente a do (C) (0) ogni volta che si accende la tastiera.
- La regolazione del trasporto chiave viene riportata automaticamente a do (C) (0) ogni volta che si preme il tasto SONG BANK.
- L'altezza di una nota trasportata dipende dal tono che si sta usando. Se l'operazione di trasporto chiave fa superare ad una nota la sua gamma superiore, essa viene sostituita con la stessa nota un'ottava più in basso.
- L'operazione di trasporto chiave non influenza il tono numero 99 (PERCUSSION) o i ritmi dell'accompagnamento automatico.
- Il trasporto della chiave per i toni dal numero 75 al numero 79 e per i toni dal numero 90 al numero 96 fa cambiare la gamma dei tasti ai quali è assegnato ciascun tono.
- La regolazione del trasporto chiave viene riportata automaticamente a do (C) (0) ogni volta che si preme il tasto DEMO.

## Per intonare la tastiera

Una semplice operazione consente di intonare la tastiera conformemente ad un altro strumento musicale.

1. Quando ci si trova in un modo di funzionamento qualsiasi diverso dal modo di banca di brani (indicato dall'icona SONG BANK illuminata), tenere premuto il **tasto TONE** e premere il **tasto SONG BANK**.



- Eseguire il punto 2 entro cinque secondi dall'esecuzione del punto 1.



2. Usare i **tasti TEMPO** per cambiare l'intonazione della tastiera.



I-20



L'indicatore rimane sul display per qualche secondo.

478B-F-110A

## Note

- Al punto 2 del procedimento sopra descritto, è possibile usare anche i tasti numerici per immettere un valore da 00 a 50.
- La pressione contemporanea di entrambi i tasti TEMPO (⊕/⊖) riporta la regolazione dell'intonazione a 00.
- La pressione del tasto SONG BANK fa cambiare la regolazione dell'intonazione in 00.
- La regolazione di intonazione non influenza alcun brano dei brani della banca di brani.
- È possibile intonare la tastiera in una gamma di ±50 cent circa (100 cent = 1 semitono).
- La regolazione di intonazione viene riportata automaticamente a 00 ogni volta che si accende la tastiera.
- La pressione del tasto DEMO fa cambiare la regolazione dell'intonazione in 00.
- La regolazione di intonazione non influenza il ritmo (percussione).

## ■ Riproduzione dei brani di dimostrazione

È possibile predisporre la tastiera in modo che essa riproduca continuamente i suoi 100 brani incorporati della banca di brani. I tasti della tastiera si illuminano a indicare le note della melodia del brano di dimostrazione mentre esso suona.

### Per avviare la riproduzione dei brani di dimostrazione

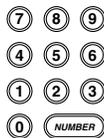
1. Accendere la tastiera e regolare il livello del volume.

2. Premere il **tasto DEMO**.



- La riproduzione dei brani di dimostrazione continua nell'ordine e in un ciclo infinito finché non la si interrompe.
- Il numero del brano di dimostrazione in fase di riproduzione viene visualizzato sul display.
- È possibile suonare sulla tastiera mentre un brano di dimostrazione viene riprodotto.

3. È possibile cambiare il brano di dimostrazione in fase di riproduzione premendo i **tasti numerici**.



- I brani della banca di brani vengono riprodotti nell'ordine dei numeri di brano, a partire da quello selezionato.

### Per interrompere la riproduzione dei brani di dimostrazione

Premere di nuovo il tasto DEMO per interrompere la riproduzione dei brani di dimostrazione.



## Note

- Solo i seguenti tasti sono abilitati mentre un brano della banca di brani è in fase di riproduzione.
  - Tasti VOLUME
  - Tasti numerici
  - Tasto START/STOP
  - Selettore POWER/MODE (OFF)

478B-F-111A

I-21

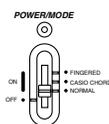
- Tasto DEMO
- Tasto KEY LIGHT
- Non è possibile cambiare il tono usato per la melodia di un brano della banca di brani.

## ■ Riproduzione dei ritmi

Questa tastiera è dotata di una serie di 100 eccitanti moduli di ritmi incorporati. Ciascun modulo offre una percussione di sostegno per tutte le esecuzioni.

### Per selezionare e riprodurre un ritmo

1. Regolare il **selettore POWER/MODE** su NORMAL.



2. Localizzare il ritmo che si desidera utilizzare nella "Lista dei ritmi" (pagina A-3) sulla tastiera e rilevare il suo numero di ritmo.

3. Premere il **tasto RHYTHM**.



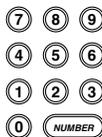
- Quando si esegue questa operazione, l'icona RHYTHM si illumina.
- Il numero che appare sul display indica il ritmo attualmente selezionato.



Icona RHYTHM



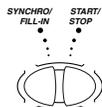
4. Usare i **tasti numerici** per immettere il numero di 2 cifre del ritmo che si desidera usare.



- Esempio: Per selezionare "71 SAMBA", introdurre 7 e quindi 1.
- Accertarsi di specificare sempre un numero di 2 cifre.
- Se ci si accorge di aver fatto un errore prima di immettere la seconda cifra, premere il tasto RHYTHM per ritornare al numero di ritmo selezionato precedentemente.
- È possibile passare ad un altro ritmo anche mentre il ritmo attuale sta suonando.



5. Premere il **tasto START/STOP** per avviare la riproduzione del ritmo selezionato.



- A questo punto, il ritmo selezionato inizia a suonare.

6. Usare i **tasti TEMPO** per regolare il tempo del ritmo.

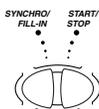


- La pressione di  o  visualizza la regolazione attuale del tempo. Premere di nuovo  o  per cambiare la regolazione del tempo.
- Ogni volta che si preme uno dei tasti TEMPO mentre è visualizzato il valore di tempo, la regolazione del tempo cambia di uno scatto, all'interno della gamma compresa fra 040 e 255.
- La regolazione del tempo default iniziale al momento dell'accensione è 120.



- Dopo aver visualizzato la regolazione del tempo attuale mediante la pressione di uno dei tasti TEMPO al punto 6, è anche possibile introdurre la regolazione del tempo desiderata introducendo un valore di tre cifre con i tasti numerici.
- Se si tiene premuto uno dei tasti TEMPO, la regolazione del tempo cambia ad alta velocità.
- Per riportare il tempo al valore standard di ciascun ritmo, premere entrambi i tasti TEMPO.

7. Per interrompere la riproduzione del ritmo, premere di nuovo il **tasto START/STOP**.



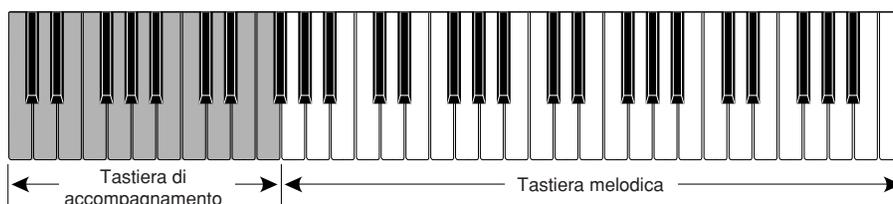
## ■ Uso dell'accompagnamento automatico

Questa tastiera è dotata di 100 moduli di accompagnamento che consentono di aggiungere automaticamente accompagnamenti completi alle proprie esecuzioni. Con l'accompagnamento automatico, parte della tastiera viene riservata come tastiera di accompagnamento. Quando si suonano gli accordi sulla tastiera di accompagnamento, il modulo di accompagnamento viene regolato automaticamente per seguire la progressione di accordi suonata.

È possibile scegliere fra due diversi metodi per l'esecuzione degli accordi. FINGERED (sistema di diteggiatura normale) consente di suonare gli accordi normalmente, mentre CASIO CHORD (sistema di diteggiatura per accordi CASIO) rende possibile suonare accordi completamente formati con un solo dito.

### Tastiera di accompagnamento

L'ottava 1,5 inferiore (sinistra) è riservata per l'uso come tastiera di accompagnamento ogni volta che si seleziona CASIO CHORD o FINGERED con il selettore POWER/MODE. Il pannello sopra i tasti della tastiera di accompagnamento riporta i nomi delle note suonate dai tasti. La parte rimanente della tastiera (la parte cioè non inclusa nella tastiera di accompagnamento) è chiamata tastiera melodica. Ricordare questi termini, perché essi sono usati in tutto il resto di questo manuale.



( L'intera tastiera può essere usata per l'esecuzione della melodia )  
 ( mentre il selettore POWER/MODE è regolato su NORMAL. )

## Uso del sistema CASIO CHORD

Il sistema di diteggiatura per accordi CASIO (CASIO CHORD) consente di suonare facilmente i quattro tipi principali di accordi. L'esecuzione degli accordi è semplificata come indicato nella tavola di seguito.

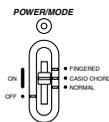
Tasti	Tipo di accordo	Esempio
Pressione di <b>un</b> tasto di accompagnamento	Accordo in maggiore	C (accordo in do (C) maggiore)
Pressione di <b>due</b> tasti di accompagnamento	Accordo in minore	Cm (accordo in do (C) minore)
Pressione di <b>tre</b> tasti di accompagnamento	Accordo in settima	C7 (accordo in settima in do (C))
Pressione di <b>quattro</b> tasti di accompagnamento	Accordo in settima minore	Cm7 (accordo in settima in do (C) minore)

### Note

- La nota più bassa (estrema sinistra) suonata determina il nome dell'accordo. Se per esempio la nota più bassa è do (C), la tastiera produce un accordo in do (C).
- Quando si premono più tasti di accompagnamento, non fa differenza se i tasti a destra della nota più bassa sono bianchi o neri.

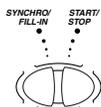
## Per riprodurre un accompagnamento automatico con il modo CASIO CHORD

1. Usare il **selettore POWER/MODE** per selezionare CASIO CHORD.



2. Selezionare un ritmo automatico come spiegato in "Per selezionare e riprodurre un ritmo" a pagina I-22.

3. Avviare la riproduzione del ritmo.

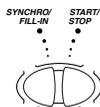


- Se si desidera avviare la riproduzione del modulo di ritmo normale, premere START/STOP.
- È possibile usare anche l'avvio sincronizzato (pagina I-27) per avviare la riproduzione del ritmo.

I-24

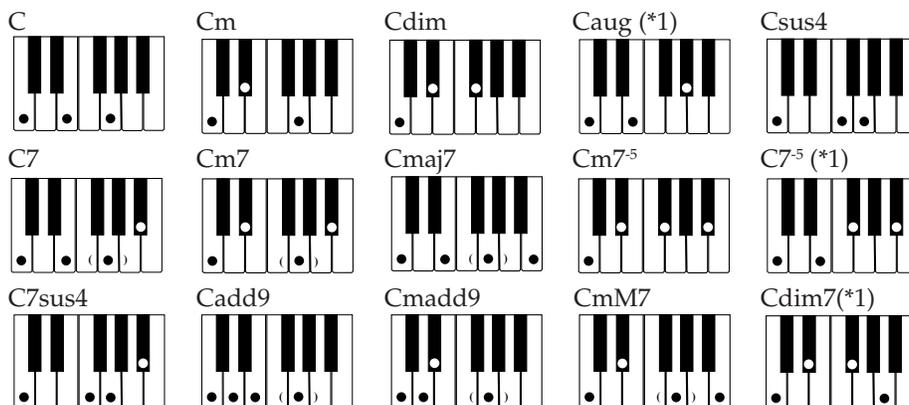
478B-F-114A

4. Premere da uno a quattro tasti della tastiera di accompagnamento. L'accompagnamento corrispondente inizia a suonare automaticamente.
5. Continuare a premere tasti diversi sulla tastiera di accompagnamento per suonare la propria progressione di accordi.
6. Per interrompere la riproduzione dell'accompagnamento automatico, premere di nuovo il **tasto START/STOP**.



### Uso delle diteggiature normali

Il modo FINGERED (sistema di diteggiatura normale) consente di suonare un'ampia varietà di accordi. In questo modo, è possibile avviare la riproduzione di un modulo di accompagnamento premendo tre o quattro tasti della tastiera di accompagnamento. Questa tastiera è in grado di riconoscere 15 diversi accordi. Quanto segue indica le diteggiature di questi accordi con la nota fondamentale di do (C). Notare che è possibile omettere la quinta nota (indicata fra parentesi nelle illustrazioni qui sotto) per produrre gli accordi 7, m7, maj7, add9 e mM7.



\*1 Con questi accordi, la nota più bassa nella diteggiatura è sempre usata come nota fondamentale. Accertarsi che la diteggiatura usata identifichi correttamente la nota fondamentale desiderata.

### Importante!

- Se si suonano una o due note soltanto con la mano sinistra, o tre note che non costituiscono una formazione di accordo riconoscibile, non viene prodotto alcun suono. Il modo FINGERED richiede una formazione di accordo convenzionale di tre o quattro note per poter produrre un accompagnamento automatico. Inoltre, notare che gli accordi automatici funzionano solo in combinazione con i moduli di ritmo, e non indipendentemente da essi.

### Note

- Gli esempi sopra mostrano solo una delle diteggiature possibili per ciascun accordo. Notare che è possibile suonare le note che formano un accordo in qualsiasi combinazione. Ciascuna delle diteggiature seguenti, per esempio, produce lo stesso accordo in do (C).

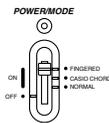


Tastiera di accompagnamento

- Fare riferimento alle “Tavole degli accordi a diteggiatura normale” a pagina A-4 per informazioni sulle diteggiature degli accordi per tutte le note fondamentali.

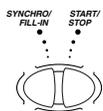
## Per riprodurre un accompagnamento automatico con il modo FINGERED

1. Usare il **selettore POWER/MODE** per selezionare FINGERED.



2. Selezionare un ritmo automatico come spiegato in “Per selezionare e riprodurre un ritmo” a pagina I-22.

3. Avviare la riproduzione del ritmo.

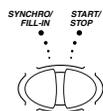


- Se si desidera avviare la riproduzione del modulo di ritmo normale, premere **START/STOP**.
- È possibile usare anche l'avvio sincronizzato (pagina I-27) per avviare la riproduzione del ritmo.

4. Suonare un accordo sulla tastiera di accompagnamento per avviare la riproduzione dell'accompagnamento automatico.

5. Continuare a premere tasti diversi sulla tastiera di accompagnamento per suonare la progressione di accordi.

6. Per interrompere la riproduzione dell'accompagnamento automatico, premere di nuovo il **tasto START/STOP**.

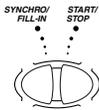


## ■ Improvvisazione con i moduli preselezionati

La pressione del tasto START/STOP per avviare la riproduzione di un ritmo riproduce la versione normale di quel ritmo. È possibile riprodurre anche una variazione del ritmo con il procedimento descritto qui sotto.

## ■ Uso del ritmo di riempimento

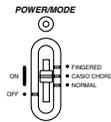
Si può inserire un ritmo di riempimento premendo il tasto SYNCHRO/FILL-IN durante la riproduzione di un ritmo automatico.



## ■ Uso dell'avvio sincronizzato

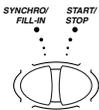
Si può dare inizio contemporaneamente al ritmo e all'accompagnamento, con una personale esecuzione sulla tastiera di accompagnamento. Per farlo, seguire il procedimento descritto qui sotto.

1. Regolare il **selettore POWER/MODE** nella posizione CASIO CHORD o FINGERED.

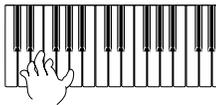


2. Selezionare un ritmo automatico.

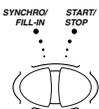
3. Premere il tasto **SYNCHRO/FILL-IN**.



4. Premere i tasti di accompagnamento per suonare il primo accordo. Non appena si inizia a suonare, ha inizio anche l'accompagnamento automatico.



5. Per interrompere la riproduzione dell'accompagnamento automatico, premere il tasto **START/STOP**.



### Nota

- Se si regola il selettore POWER/MODE su NORMAL al punto 1 di pagina I-22, l'operazione descritta al punto 4 inizia a riprodurre solo il ritmo (strumenti a percussione).

478B-F-117A

I-27

## Sistema di lezione in tre livelli

### ■ Uso del sistema di lezione in tre livelli

Anche persone che non sanno suonare affatto la tastiera possono suonare insieme ai 100 brani incorporati della banca di brani con i tasti ONE KEY PLAY. È possibile anche usare il sistema di lezione in tre livelli per imparare alla velocità più idonea a sé. Suonare lentamente all'inizio fino a quando non si è in grado di suonare insieme ai brani alla velocità normale.

Dei 100 brani incorporati, i brani dal numero 00 al numero 84 hanno l'accompagnamento automatico (brani con accompagnamento automatico), mentre i brani dal numero 85 al numero 99 sono suonati usando entrambe le mani (brani a due mani).

Il sistema di lezione in tre livelli può essere usato con il seguente programma di lezioni in tre livelli per imparare a suonare la tastiera.

#### **Livello 1: Esecuzione facile**

La pressione dei tasti ONE KEY PLAY esegue la melodia per un brano con accompagnamento automatico o la parte per la mano destra per brani a due mani. In entrambi i casi, l'accompagnamento automatico (la parte per la mano destra nel caso di brani a due mani) viene eseguito automaticamente dalla tastiera. Al posto dei tasti ONE KEY PLAY, è possibile premere anche un qualsiasi tasto della tastiera per eseguire la melodia o la parte per la mano destra. Lo scopo di questo livello è di aiutare a prendere dimestichezza con il tempo necessario per suonare le note della melodia.

#### **Livello 2: Esecuzione lenta**

Premere i tasti che si illuminano perché essi indicano le note corrette da suonare. È possibile suonare alla velocità desiderata, perché l'accompagnamento automatico o la parte per la mano sinistra attende che si prema il tasto corretto.

#### **Livello 3: Esecuzione normale**

A questo livello, i tasti della tastiera si illuminano ancora per indicare quali note suonare, ma non attendono più che si prema il tasto corretto. L'accompagnamento automatico o la parte per la mano sinistra vengono suonati a velocità normale.

#### **Note**

- Può non essere possibile vedere la luce dei tasti della tastiera sotto la luce solare diretta o in altre aree fortemente illuminate.
- È possibile premere i tasti ONE KEY PLAY, STEP 1, STEP 2 e STEP 3 in qualsiasi momento, tranne mentre un brano di dimostrazione è in fase di riproduzione. Per riportare la tastiera al suo modo normale, premere il tasto SONG BANK.

## Regolazione del tempo per il sistema di lezione in tre livelli

È possibile usare l'operazione descritta al punto 6 del procedimento a pagina I-22 per regolare il tempo della parte per la mano sinistra per il brano della banca di brani e l'esecuzione con il sistema di lezione in tre livelli (dal livello 1 al punto 3).

Questo significa che è possibile usare un tempo più lento all'inizio, e quindi uno più veloce man mano che si impara. Premere entrambi i tasti TEMPO (☞ e ☛) contemporaneamente per riportare il tempo alla sua regolazione preselezionata iniziale.

## Per riprodurre un brano incorporato della banca di brani

1. Guardare il numero del brano che si desidera riprodurre nella lista della banca di brani.

2. Premere il **tasto SONG BANK** finché l'icona SONG BANK si illumina.

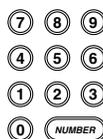


- Il numero che appare è il numero del brano della banca di brani attualmente selezionato.

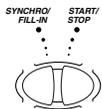


Icona SONG BANK

3. Immettere il numero di due cifre per il brano che si desidera riprodurre.

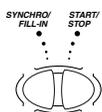


4. Premere il **tasto START/STOP** per avviare la riproduzione del brano selezionato.



- Il brano selezionato viene riprodotto ripetutamente, e i tasti della tastiera si illuminano a indicare le note della melodia.

5. Per interrompere la riproduzione del brano della banca di brani, premere di nuovo il **tasto START/STOP**.



6. Per uscire dal modo di riproduzione dei brani della banca di brani, premere di nuovo il **tasto SONG BANK**.



- Quando si esegue questa operazione, l'icona SONG BANK si spegne.
- A questo punto, il numero di tono o il numero di ritmo appaiono sul display.

## Note

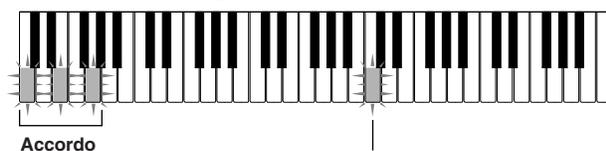
- Immettere sempre due cifre per il numero del brano della banca di brani.
- È possibile immettere il numero di un brano della banca di brani anche durante la riproduzione di un altro brano della banca di brani.
- Se la prima cifra immessa per il numero di un brano della banca di brani è sbagliata, è possibile ritornare alla regolazione precedente premendo il tasto SONG BANK.
- Il tasto RHYTHM viene disabilitato nel modo di banca di brani. Se si desidera riprodurre un ritmo, premere il tasto SONG BANK per ritornare innanzitutto al modo normale.

## Uso del sistema di lezione in tre livelli con i brani della banca di brani

Quando si usa un brano della banca di brani con la guida melodica, il sistema di lezione in tre livelli indica quali sono le note della melodia da suonare.

### Brano della banca di brani con accompagnamento automatico

I tasti dell'accordo e della parte della melodia si illuminano.



La nota fondamentale (la nota do (C) di un accordo in do) e le altre note che costituiscono l'accordo si illuminano alternatamente.

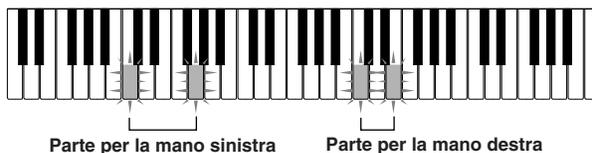
La nota della melodia si illumina.

## Nota

- Alcuni brani della banca di brani utilizzano degli accordi (come do 6 (C6)) che non possono essere suonati con la regolazione FINGERED (pagina I-25). Nel modo FINGERED, anche se è possibile suonare gli accordi premendo i tasti della tastiera che vengono illuminati dalla guida melodica, possono suonare degli accordi diversi da quelli prodotti durante l'esecuzione con la guida melodica.

## Brano della banca di brani a due mani

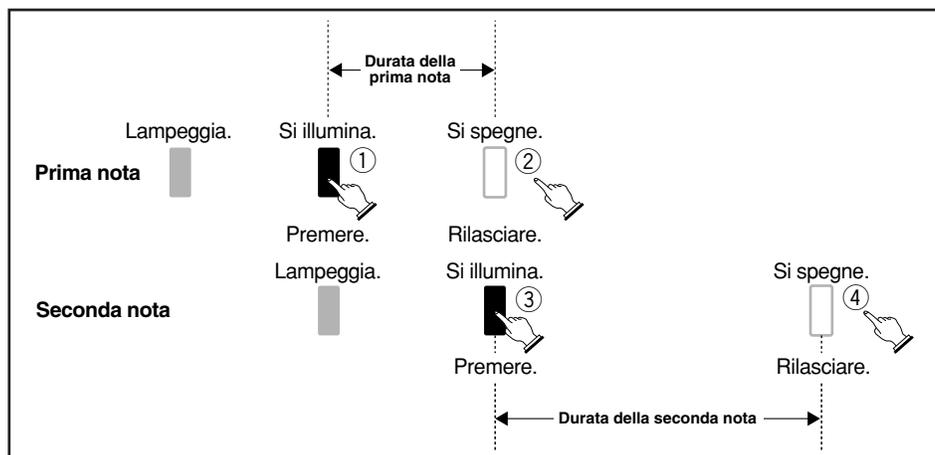
I tasti della parte per la mano sinistra e della parte per la mano destra si illuminano.



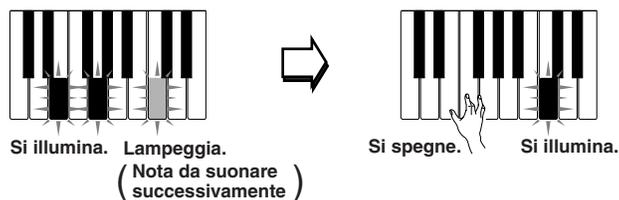
## Funzionamento del sistema di lezione in tre livelli nei livelli da 1 a 3

Quando si usa un brano della banca di brani con accompagnamento automatico con il sistema di lezione in tre livelli, le luci indicano non solo la nota che bisogna suonare, ma anche per quanto tempo bisogna suonarla (per quanto tempo bisogna tenere premuto il tasto). Quanto segue descrive il significato dell'illuminazione dei tasti.

- **Guida per le note:** Un tasto illuminato indica la nota da suonare.
- **Guida per la durata:** Il tasto rimane illuminato per tutto il tempo per cui la nota deve essere suonata.
- **Guida per la nota successiva:** Un tasto lampeggiante indica la nota da suonare successivamente.
- **Guida per note consecutive:** Quando un tasto si illumina, si spegne momentaneamente e quindi si illumina di nuovo, significa che la stessa nota deve essere suonata in successione.



La durata delle note non è indicata dal sistema di lezione in tre livelli quando si suona un brano a due mani con il livello 1 e il livello 2. Il tasto illuminato si spegne appena si preme il tasto della tastiera corretto e quindi il tasto della nota successiva lampeggia.



Quando si suona un brano a due mani con il punto 3, il tasto della tastiera appropriato rimane illuminato fintantoché la sua nota suona. In questo caso, tuttavia, il tasto per la nota da suonare successivamente non lampeggia. I tasti si illuminano quando le loro note iniziano a suonare.

---

---

## Disattivazione dell'illuminazione guida dei tasti

1. Premere il **tasto KEY LIGHT**.



- Premere di nuovo il tasto KEY LIGHT per riattivare l'illuminazione guida dei tasti.

### Nota

- L'illuminazione guida dei tasti si attiva automaticamente in uno qualsiasi dei seguenti casi:
  - Quando si accende la tastiera
  - Quando si avvia la riproduzione di un brano di dimostrazione
  - Quando si preme il tasto SONG BANK nel modo normale (pagina I-29, punti da 1 a 3).
  - Quando la funzione di avvertenza di stato di accensione è attivata (pagina I-16)

## Numero di tasti illuminati simultaneamente

Fino a quattro tasti della tastiera possono illuminarsi contemporaneamente.

## Per cambiare il tono usato per la melodia di un brano della banca di brani

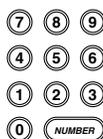
1. Dopo il punto 3 del procedimento a pagina I-29, premere il **tasto TONE**.



- Sia l'icona SONG BANK che l'icona TONE si illuminano, insieme al numero di tono del tono che è attualmente assegnato alla tastiera.



2. Immettere un valore per selezionare il tono che si desidera usare.



- Esempio: 30 VIOLIN



### Note

- Non è possibile cambiare il tono dei brani della banca di brani a due mani (dal numero 85 al numero 99).
- La selezione di un altro brano della banca di brani fa passare la regolazione del tono al tono della melodia preselezionata del nuovo brano selezionato.
- Il tono assegnato alla tastiera è identico a quello specificato per la melodia del brano della banca di brani.
- Il procedimento sopra descritto può essere usato per cambiare il tono della melodia della banca di brani prima di avviarne la riproduzione o mentre la riproduzione è già in corso.

## ■ Livello 1: Esecuzione facile

È possibile premere i tasti ONE KEY PLAY o un qualsiasi tasto della tastiera per suonare insieme alla melodia (parte per la mano destra) del brano della banca di brani. Non c'è bisogno di preoccuparsi di premere il tasto giusto, e ci si può concentrare allo scopo di ottenere il tempo corretto.

### 1. Premere il tasto **STEP 1**.



- Quando si esegue questa operazione, l'icona STEP 1 si illumina.
- Dopo che è suonato un conteggio, la tastiera attende che si suoni la prima nota del brano. Se il brano comprende battute di introduzione, la tastiera entra nel modo di attesa al termine delle battute di introduzione.



Icona STEP 1

### 2. Premere i tasti **ONE KEY PLAY** per suonare ciascuna nota del brano.



ONE KEY PLAY

- La parte dell'accompagnamento (mano sinistra) del brano suona insieme mentre si suona la parte della melodia (mano destra).
- Il tasto della tastiera corrispondente alla successiva nota da suonare lampeggia, e si illumina stabilmente quando si suona la nota.
- La parte del ritmo (percussione) non suona.

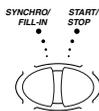
### 3. Provare a premere uno qualsiasi dei tasti della tastiera al posto dei tasti **ONE KEY PLAY**.

- La pressione di un qualsiasi tasto della tastiera suona la nota della melodia (parte per la mano destra) corretta.
- La pressione di uno o più tasti della tastiera (fino a quattro) suona il numero corrispondente di note della melodia.



La nota corretta viene suonata anche se non si preme il tasto che è illuminato.

### 4. Per interrompere una sessione di esecuzione facile, premere il tasto **START/STOP**.



- Quando si esegue questa operazione, l'icona STEP 1 si spegne.

## ■ Livello 2: Esecuzione lenta

Con l'esecuzione lenta bisogna suonare la nota che il sistema di lezione in tre livelli indica. Ma non preoccuparsi: l'accompagnamento (parte per la mano sinistra) attende infatti che si suoni la nota corretta prima di continuare. Ciò significa che è possibile procedere con calma e suonare alla velocità più idonea a sé.

### 1. Premere il tasto **STEP 2**.

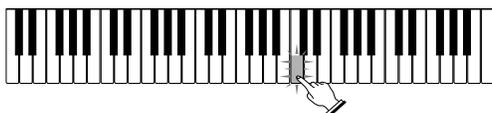


- Quando si esegue questa operazione, l'icona STEP 2 si illumina.
- Dopo che è suonato un conteggio, la tastiera attende che si suoni la prima nota del brano. Se il brano comprende battute di introduzione, la tastiera entra nel modo di attesa al termine delle battute di introduzione.



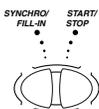
Icona STEP 2

2. Suonare le note indicate dal sistema di lezione in tre livelli.
  - La parte dell'accompagnamento (mano sinistra) del brano suona insieme mentre si suona la parte della melodia (mano destra).
  - Il tasto della tastiera corrispondente alla successiva nota da suonare lampeggia, e si illumina stabilmente quando si suona la nota.
  - La parte del ritmo (percussione) non suona.



Premere i tasti della tastiera man mano che si illuminano. Può illuminarsi più di un tasto quando si suona un brano a due mani. Premere tutti i tasti che si illuminano.

3. Per interrompere una sessione di esecuzione lenta, premere il **tasto START/STOP**.
  - Quando si esegue questa operazione, l'icona STEP 2 si spegne.



## ■ Livello 3: Esecuzione normale

Anche l'esecuzione normale mostra le note che bisogna suonare, ma a differenza dell'esecuzione lenta essa non attende che si prema il tasto. La parte dell'accompagnamento viene suonata a velocità normale, indipendentemente da cosa si suona (o non si suona) sulla tastiera.

1. Premere il **tasto STEP 3**.

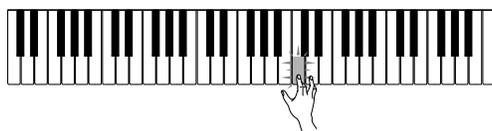


- Quando si esegue questa operazione, l'icona STEP 3 si illumina.
- L'esecuzione inizia dopo il suono di un conteggio.

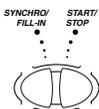


Icona STEP 3

2. Suonare insieme sulla tastiera, seguendo i tasti man mano che essi si illuminano.
  - L'accompagnamento (parte per la mano sinistra) del brano suona a velocità normale, indipendentemente da cosa si suona sulla tastiera.
  - Con un brano con accompagnamento automatico, il tasto della tastiera corrispondente alla nota da suonare successivamente lampeggia, e si illumina quando la nota deve essere suonata.
  - Con un brano a due mani, il tasto della tastiera appropriato rimane illuminato fintantoché la sua nota suona. In questo caso, tuttavia, il tasto per la nota da suonare successivamente non lampeggia. I tasti si illuminano quando le loro note iniziano a suonare.



3. Per interrompere una sessione di esecuzione normale, premere il **tasto START/STOP**.
  - Quando si esegue questa operazione, l'icona STEP 3 si spegne.



## ■ Per esercitarsi a suonare la parte per la mano sinistra

Una volta imparata l'esecuzione della parte per la mano destra, è possibile usare i brani a due mani (dal numero 85 al numero 99) per esercitarsi a suonare la parte per la mano sinistra.

1. Premere il **tasto STEP 1, STEP 2 o STEP 3**.



- Quando si esegue questa operazione, l'icona STEP 1, STEP 2 o STEP 3 si illumina.

2. Premere il **tasto PART SELECT** per passare all'esecuzione della parte per la mano sinistra.

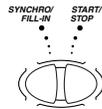


- Dopo il suono di una battuta di conteggio, la parte per la mano destra inizia a suonare e i tasti per le note della parte per la mano sinistra lampeggiano.

3. Premere il **tasto PART SELECT** per riportare la selezione della parte alla sua regolazione precedente.



4. Per interrompere l'esecuzione della melodia, premere il **tasto START/STOP**.



- Quando si esegue questa operazione, l'icona STEP 1, STEP 2 o STEP 3 si spegne.

### Nota

- Il tasto PART SELECT è operativo solo mentre STEP 1, STEP 2 o STEP 3 stanno suonando o sono in modo di pausa (con il tasto START/STOP).

## Per controllare se attualmente è selezionata la parte per la mano destra o quella per la mano sinistra (soltanto brani a due mani)

Il sistema di lezione in tre livelli indica quale parte è attualmente selezionata ogni volta che si preme il tasto STEP 3. La pressione del tasto STEP 3 fa illuminare i tre tasti della tastiera all'estrema sinistra quando è selezionata la parte per la mano sinistra, e i tre tasti della tastiera all'estrema destra quando è selezionata la parte per la mano destra.



## MIDI

### ■ Che cos'è il MIDI?

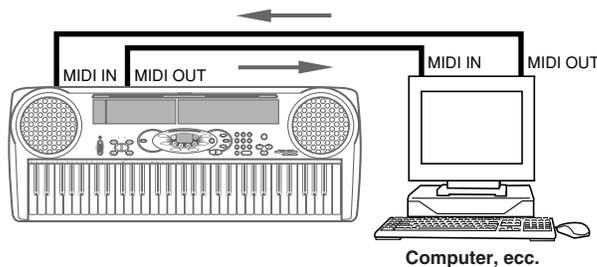
“MIDI” è la sigla di “Musical Instrument Digital Interface” (interfaccia digitale per strumenti musicali), che è il nome di uno standard universale per connettori e segnali digitali che rende possibile lo scambio di dati musicali fra strumenti musicali e computer (apparecchi) prodotti da fabbricanti diversi. Gli apparecchi compatibili con il sistema MIDI possono scambiarsi dati di pressione dei tasti della tastiera, di rilascio dei tasti della tastiera, di cambiamento di tono, e altri dati come messaggi.

Anche se non è necessario avere alcuna particolare conoscenza del MIDI per usare questa tastiera da sola, le operazioni MIDI richiedono un minimo di conoscenze specialistiche. Questa sezione fornisce una presentazione globale del MIDI che serve per poter utilizzare le funzioni MIDI.

### Collegamenti MIDI

I messaggi MIDI vengono inviati dal terminale MIDI OUT di un apparecchio al terminale MIDI IN di un altro apparecchio attraverso un cavo MIDI. Ad esempio, per inviare un messaggio da questa tastiera ad un altro apparecchio, è necessario usare un cavo MIDI per collegare il terminale MIDI OUT di questa tastiera al terminale MIDI IN dell'altro apparecchio. Per inviare di rimando dei messaggi MIDI a questa tastiera, è necessario usare un cavo MIDI per collegare il terminale MIDI OUT dell'altro apparecchio al terminale MIDI IN di questa tastiera.

Per usare un computer o un altro apparecchio MIDI per registrare e riprodurre i dati MIDI prodotti da questa tastiera, è necessario collegare i terminali MIDI IN e MIDI OUT di entrambi gli apparecchi per poter inviare e ricevere i dati.



---

---

## Canali MIDI

Il MIDI consente di inviare contemporaneamente i dati per molteplici parti, con ciascuna parte inviata su un canale MIDI indipendente. Ci sono 16 canali MIDI, numerati da 1 a 16, e i dati dei canali MIDI sono sempre inclusi ogni volta che si scambiano dati (pressione tasti, ecc.)

Sia l'apparecchio inviante che l'apparecchio ricevente devono essere impostati sullo stesso canale affinché l'unità ricevente possa ricevere e riprodurre correttamente i dati. Se ad esempio l'apparecchio ricevente è impostato sul canale 2, esso riceve soltanto i dati del canale MIDI 2, e tutti gli altri canali vengono ignorati.

Con questa tastiera, i messaggi ricevuti sui canali MIDI 1, 2, 3, 4 e 10 possono essere utilizzati per l'esecuzione multitimbro di fino a cinque differenti parti strumentali. Le impostazioni del tono e del volume per questi cinque canali devono essere controllate da messaggi inviati da un dispositivo esterno.

Al contrario, le operazioni sulla tastiera vengono inviate a dispositivi esterni sul canale MIDI 1.

## ■ Sistema MIDI generale

Il sistema MIDI generale standardizza i dati MIDI per tutti i tipi di fonte sonora, a prescindere dalla marca. Il sistema MIDI generale specifica fattori come la numerazione dei toni, i suoni di percussione, e i canali MIDI disponibili per tutte le fonti sonore. Questo standard consente a tutti gli apparecchi MIDI di riprodurre le stesse sfumature durante la riproduzione di dati MIDI generale, a prescindere dalla marca della fonte sonora.

Anche se la fonte sonora di questa tastiera non è compatibile con il MIDI generale, è ancora possibile collegare la tastiera ad un computer o ad un altro apparecchio MIDI per riprodurre dati MIDI generale largamente disponibili in commercio, sulle reti di computer e da altre fonti.

### Note

- I dati MIDI generale costituiti da un grande numero di parti possono non essere riprodotti correttamente su questa tastiera.
- Si ha un maggiore successo nel riprodurre dati MIDI generale con poche parti e formati sui canali 1, 2, 3, 4 e 10.

## Messaggi

C'è un'ampia e varia gamma di messaggi definiti sotto lo standard MIDI, e questa sezione descrive dettagliatamente i particolari messaggi che possono essere inviati e ricevuti da questa tastiera.

---

---

### ■ NOTE ON/OFF (attivazione/disattivazione note)

Questo messaggio invia i dati quando un tasto viene premuto (NOTE ON) o rilasciato (NOTE OFF).

Un messaggio NOTE ON/OFF include un numero di nota (per indicare la nota il cui tasto è in fase di pressione o di rilascio) e la velocità (la pressione sulla tastiera come un valore compreso fra 1 e 127). La velocità di NOTE ON è sempre usata per determinare il volume relativo della nota. Questa tastiera non riceve i dati di velocità di NOTE OFF.

Ogni volta che si preme o si rilascia un tasto su questa tastiera, il messaggio NOTE ON o NOTE OFF corrispondente viene emesso dal terminale MIDI OUT.

### ■ PROGRAM CHANGE (cambiamento programma)

Questo è il messaggio di selezione tono. PROGRAM CHANGE può contenere dati di tono nella gamma compresa fra 0 e 127.

Un messaggio PROGRAM CHANGE (0 e 99) viene inviato dal terminale MIDI OUT di questa tastiera ogni volta che si cambia manualmente il suo numero di tono. Il ricevimento di un messaggio PROGRAM CHANGE da un apparecchio esterno fa cambiare l'impostazione di tono di questa tastiera.

Questa tastiera può inviare dati di tono nella gamma compresa fra 00 e 99 e ricevere dati di tono nella gamma compresa fra 0 e 127\*.

\* Quando la mappatura GM è attivata. Quando essa è disattivata, i dati di tono vengono ricevuti nella gamma compresa fra 0 e 99.

#### Nota

- Il canale 10 è soltanto per la parte di batteria, ed esso non riceve messaggi di cambiamento programma. Quando si ricevono dati MIDI, esso fa suonare suoni di percussione prodotti da questa tastiera.

### ■ PITCH BEND (alterazione altezza)

Questo messaggio comunica informazioni di alterazione altezza per spostare scorrevolmente l'altezza verso l'alto o verso il basso durante l'esecuzione sulla tastiera. Questa tastiera non invia dati di alterazione altezza ma può riceverli.

### ■ CONTROL CHANGE (cambiamento controllo)

Questo messaggio aggiunge effetti come il vibrato e i cambiamenti del volume applicati durante l'esecuzione sulla tastiera. I dati CONTROL CHANGE includono un numero di controllo (per identificare il tipo di effetto) e un valore di controllo (per specificare lo stato di attivazione/disattivazione e la profondità dell'effetto).

La seguente è la lista dei dati che possono essere ricevuti usando CONTROL CHANGE.

Effetto	Numero di controllo
VOLUME	7
HOLD1	64
MODULATION	1

---

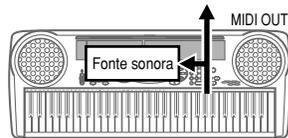
---

■ **LOCAL CONTROL (controllo locale) (impostazione di default: on (attivazione)) / Mappatura GM (impostazione di default: oFF (disattivazione))**

Questa impostazione determina se la tastiera e la fonte sonora di questa tastiera sono collegate internamente o no. Quando si registra su un computer o su un altro dispositivo esterno collegato al terminale MIDI IN/OUT di questa tastiera, è meglio disattivare LOCAL CONTROL.

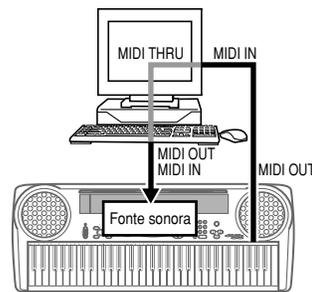
**on:** Tutto ciò che viene suonato sulla tastiera viene suonato dalla fonte sonora interna ed emesso simultaneamente come messaggio MIDI dal terminale MIDI OUT.

**oFF:** Tutto ciò che viene suonato sulla tastiera viene emesso come messaggio MIDI dal terminale MIDI OUT, senza essere suonato dalla fonte sonora interna. Disattivare LOCAL CONTROL ogni volta che si usa la funzione MIDI THRU di un computer o di un altro dispositivo esterno. Notare inoltre che non viene prodotto alcun suono dalla tastiera se LOCAL CONTROL è disattivato e nessun dispositivo esterno è collegato.



**LOCAL CONTROL attivato**

Le note suonate sulla tastiera vengono suonate dalla fonte sonora interna ed emesse come messaggi MIDI dal terminale MIDI OUT.



**LOCAL CONTROL disattivato**

Le note suonate sulla tastiera vengono emesse come messaggi MIDI dal terminale MIDI OUT, ma non vengono suonate direttamente dalla fonte sonora interna. Il terminale MIDI THRU del dispositivo collegato può essere utilizzato per riportare il messaggio MIDI e farlo suonare sulla fonte sonora di questa tastiera.

---

---

### ■ Per disattivare LOCAL CONTROL

Tenendo premuto il tasto RHYTHM, premere il tasto SONG BANK.

- Questa operazione attiva la mappatura GM.

### ■ Per attivare LOCAL CONTROL

Tenendo premuto il tasto RHYTHM, premere il tasto PART SELECT.

- Questa operazione disattiva la mappatura GM.

Notare che LOCAL CONTROL si attiva automaticamente anche quando si preme uno qualsiasi dei seguenti tasti.

POWER (per accendere lo strumento), START/STOP (per avviare la riproduzione dei ritmi o dei brani della banca di brani), ONE-KEY PLAY, STEP 1, STEP 2, STEP 3, DEMO (per avviare la riproduzione dei brani di dimostrazione).

#### **Nota**

- Fare riferimento a “Lista delle mappe dei toni GM” alla fine di questo manuale per informazioni sulle assegnazioni dei toni quando la mappatura GM è attivata.

## Riferimento tecnico

### ■ Soluzione di problemi

Controllare secondo questa tabella ogni volta che si verificano dei problemi con il funzionamento della tastiera.

Problema	Causa	Rimedio
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nessun suono viene prodotto quando si premono i tasti della tastiera.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Problema con la fonte di alimentazione.</li> <li>Il volume è regolato su 0.</li> <li>Le cuffie sono collegate alla tastiera.</li> <li>L'interruttore POWER/MODE si trova nella posizione CASIO CHORD o FINGERED.</li> <li>È selezionato il tono "99 PERCUSSION" e si stanno premendo i tasti ai quali non sono assegnati dei toni.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Collegare correttamente il trasformatore CA, accertarsi che i poli delle pile (+/-) siano rivolti nella direzione corretta, e controllare che le pile non siano esaurite.</li> <li>Premere il tasto VOLUME .</li> <li>Scollegare le cuffie dalla presa PHONES/OUTPUT.</li> <li>L'esecuzione normale non è possibile sulla tastiera per l'accompagnamento mentre l'interruttore POWER/MODE si trova su CASIO CHORD o FINGERED. Cambiare l'impostazione dell'interruttore POWER/MODE regolando l'interruttore su NORMAL.</li> <li>Mentre è selezionato "99 PERCUSSION", è possibile usare solo i tasti a sinistra di si bemolle 4 (B<sup>b4</sup>). Questi tasti sono contrassegnati sulla console con illustrazioni di strumenti a percussione.</li> </ol>
<ul style="list-style-type: none"> <li>I seguenti problemi si verificano quando si usano le pile. <ul style="list-style-type: none"> <li>Indicatore di alimentazione fioco</li> <li>Lo strumento non si accende.</li> <li>Visualizzazione fioca e di difficile visione</li> <li>Volume dei diffusori o delle cuffie stranamente basso</li> <li>Distorsione dell'emissione sonora</li> <li>Interruzione occasionale del suono durante esecuzioni ad alto volume</li> <li>Improvvisa interruzione dell'alimentazione durante esecuzioni ad alto volume</li> <li>Affievolimento della visualizzazione durante l'esecuzione ad alti livelli di volume</li> <li>Riproduzione anormale del modulo di ritmo e del brano di dimostrazione</li> <li>Affievolimento delle luci dei tasti quando suonano le note</li> <li>Perdita di potenza, distorsione del suono o volume basso quando si effettuano esecuzioni sulla tastiera da un computer o da un dispositivo MIDI collegato</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pile scariche</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sostituire le pile con un gruppo di pile nuove o usare il trasformatore CA.</li> </ul>

Problema	Causa	Rimedio
<ul style="list-style-type: none"> <li>I tasti della tastiera rimangono illuminati.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La tastiera è in attesa dell'esecuzione sulla tastiera del livello 2.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere i tasti illuminati e continuare con l'esecuzione del livello 2.</li> <li>Premere il tasto START/STOP per interrompere l'esecuzione del livello 2.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>I tasti della tastiera si illuminano ma nessun suono viene prodotto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La funzione di avvertenza di stato di accensione sta segnalando che lo strumento è stato lasciato acceso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere un qualsiasi tasto operativo o un qualsiasi tasto della tastiera per ripristinare il funzionamento normale con la tastiera nel suo stato di accensione iniziale.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il tasto RHYTHM non funziona.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La tastiera si trova nel modo di banca di brani.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere il tasto SONG BANK per ritornare al modo normale.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Il tono della banca di brani non cambia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>È stato selezionato un brano della banca di brani a due mani (dal numero 85 al numero 99).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Passare ad un brano della banca di brani con accompagnamento automatico (dal numero 00 al numero 84). Non è possibile cambiare la regolazione di tono di un brano della banca di brani a due mani (dal numero 85 al numero 99).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Non è possibile cambiare le regolazioni di trasporto chiave/intonazione.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La tastiera è nel modo di banca di brani.</li> <li>La riproduzione del brano di dimostrazione è in corso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere il tasto SONG BANK per ritornare al modo normale.</li> <li>Interrompere la riproduzione del brano di dimostrazione.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Non è possibile suonare correttamente anche quando i tasti della tastiera illuminati sono premuti con livello 1.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sono stati premuti più tasti contemporaneamente, e questo fa avanzare l'accompagnamento del numero corrispondente di note (fino a quattro).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando si usa il livello 1, premere i tasti della tastiera uno alla volta.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nessun suono viene prodotto quando si riproducono i dati MIDI da un computer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>I cavi MIDI non sono collegati correttamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Collegare appropriatamente i cavi MIDI.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>La riproduzione sulla tastiera produce un suono innaturale quando la tastiera è collegata ad un computer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La funzione MIDI THRU del computer è attivata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disattivare la funzione MIDI THRU del computer o disattivare LOCAL CONTROL sulla tastiera.</li> </ul>

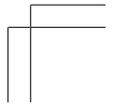
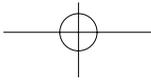
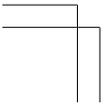
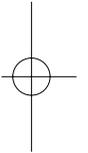
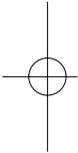
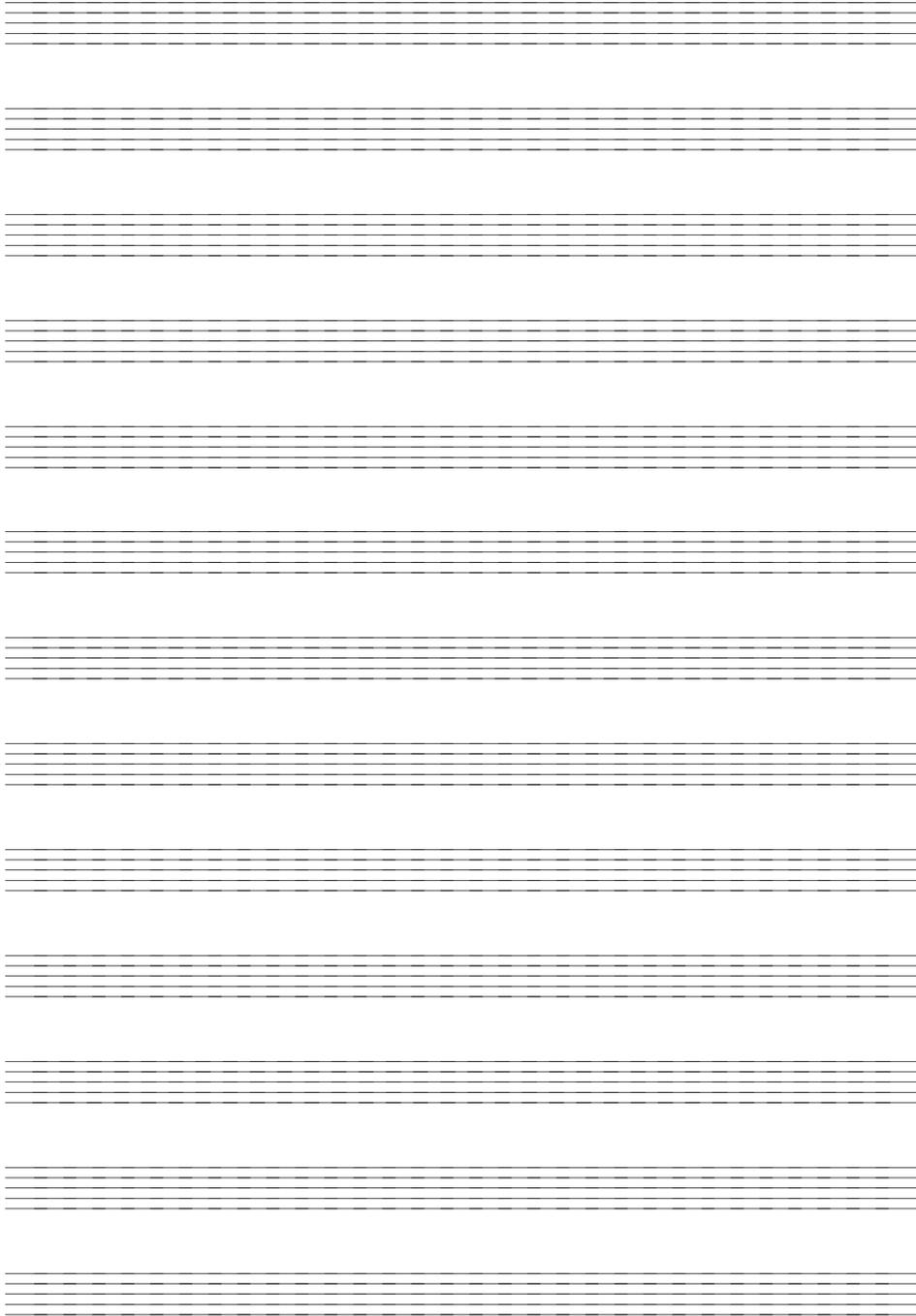
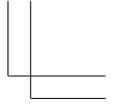
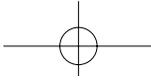
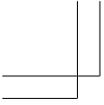
## ■ Caratteristiche tecniche

<b>Modello:</b>	LK-40/LK-42
<b>Tastiera:</b>	61 tasti di dimensioni normali: 5 ottave
<b>Sistema di illuminazione guida dei tasti:</b>	Può essere attivato o disattivato (fino a 4 tasti possono illuminarsi contemporaneamente)
<b>Toni:</b>	100 toni preselezionati
<b>Polifonia:</b>	12 note al massimo
<b>Sistema di lezione in tre livelli:</b>	Numero di tasti illuminati simultaneamente: 4 Tre livelli Riproduzione: Riproduzione a ripetizione di 1 brano
<b>Accompagnamento automatico:</b>	Moduli di ritmi 100 ritmi preselezionati Tempo Regolabile, (216 scatti, ♩ = da 40 a 255), valore iniziale: 120 Accordi Due sistemi: CASIO CHORD, FINGERED Altre funzioni Modulo di riempimento, avvio sincronizzato
<b>Brani della banca di brani:</b>	100 brani
<b>Altre funzioni:</b>	Trasporto chiave (da fa <sup>#</sup> a do a fa (da F <sup>#</sup> a C a F): minima) Intonazione Regolabile A4 (la 4) = Circa 440 Hz, ±50 cent, Valore iniziale: A4 (la 4) = Circa 440 Hz
<b>MIDI:</b>	Ricevimento multitimbro a 5 canali
<b>Diffusori:</b>	10 cm di diametro x 2 (Uscita: 2 W + 2 W)
<b>Controllo digitale del volume:</b>	Volume principale: 10 scatti (da 0 a 9), valore iniziale: 7
<b>Terminali di ingresso/uscita:</b>	Terminali MIDI: IN (ingresso), OUT (uscita) Alimentazione Presa DC 9V Cuffie/uscita Presa stereo normale (L'emissione è monoaurale.) [impedenza di uscita: 78 Ω, tensione di uscita: 4 V (RMS) mass.]
<b>Alimentazione:</b>	In 2 modi (fonti di alimentazione CA/CC): Pile 6 pile formato AA Durata delle pile Circa 1 ora con pile al manganese R6P (SUM3) Circa 4 ore con pile alcaline LR6 (AM3) Trasformatore CA AD-5
<b>Spegnimento automatico:</b>	Circa 6 minuti dopo l'ultima operazione di tasto (Funziona solo durante l'uso con le pile.)
<b>Consumo:</b>	9V --- 7,7 W
<b>Dimensioni:</b>	94,4 x 36,3 x 11,8 cm
<b>Peso:</b>	Circa 4,5 kg (senza pile)

\* Design e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

478B-F-133A

I-43



## Appendice/ Aanhangsel/ Appendice

- Liste de sonorités GM
- GM toonaafbeeldingslijst
- Lista delle mappe dei toni GM

No. de sonorité/Nom de sonorité Toonnummer/Toonnaam Num. di tono/Nome del tono	No. GM GM nr. Num. GM			
00 GRAND PIANO	0			
01 BRIGHT PIANO	1			
02 HONKY-TONK	3			
03 E GRAND PIANO	2			
04 ELEC PIANO 1	4			
05 ELEC PIANO 2	5			
06 ELEC PIANO 3	8			
07 ELEC PIANO 4	9			
08 HARPSICHORD	6			
09 CLAVI	7			
10 ELEC ORGAN 1	16			
11 ELEC ORGAN 2	17			
12 ELEC ORGAN 3	18			
13 ELEC ORGAN 4	15			
14 CHURCH ORGAN	19			
15 PIPE ORGAN	104			
16 REED ORGAN	20			
17 ACCORDION	21			
18 BANDONEON	23			
19 HARMONICA	22			
20 NYLON STR GT	24			
21 STEEL STR GT	25			
22 JAZZ GUITAR	26			
23 CLEAN GUITAR	27			
24 MUTE GUITAR	28			
25 DIST GUITAR	29	30	31	84
26 ACOUSTIC BASS	32			
27 ELEC BASS	33	34	35	
28 SLAP BASS	36	37		
29 BANJO	105			
30 VIOLIN	40	41		
31 CELLO	42	43		
32 HARP	45	46	47	
33 STRINGS 1	48	55		
34 STRINGS 2	49			
35 STRINGS 3	44			
36 SYNTH-STR 1	50			
37 SYNTH-STR 2	51			
38 CHOIR AAHS	52	91		
39 SYNTH-VOICE	53	85		
40 TRUMPET	56			
41 TUBA	58			
42 BRASS SECTION	57			
43 FRENCH HORN 1	60			
44 FRENCH HORN 2	59			
45 BRASS 1	61			

478B-F-135A

A-1

No. de sonorité/ Toonnummer/Toonnaam Num. di tono/Nome del tono	No. GM GM nr. Num. GM		
46 BRASS 2	69		
47 SYNTH-BRASS 1	62		
48 SYNTH-BRASS 2	63	83	
49 SYNTH-BRASS 3	70		
50 SOPRANO SAX	64		
51 ALTO SAX	65		
52 TENOR SAX	66	67	
53 OBOE	68		
54 CLARINET	71		
55 PICCOLO	72		
56 FLUTE	73		
57 RECORDER	74	79	
58 FLUTE ENSEMBLE	75	76	77
59 WHISTLE	78		
60 SYNTH-LEAD 1	87		
61 SYNTH-LEAD 2	81	86	
62 SYNTH-LEAD 3	80		
63 CALLIOPE	82		
64 SYNTH-PAD 1	89		
65 SYNTH-PAD 2	90		
66 SYNTH-PAD 3	95		
67 BOWED GLASS	92	93	98
68 HALO PAD	54	94	
69 SYNTH-BASS	38	39	
70 RAIN DROP	96		
71 SF	103		
72 SOUNDTRACK	97		
73 SPACE PAD	101		
74 SYNTH-SFX	102		
75 VEHICLE	125		
76 TELEPHONE	124		
77 SPACE	126		
78 INVADER	127		
79 FUNNY	123		
80 STRINGS PIANO	106		
81 STRINGS EP	88	107	
82 CHOIR EP	108		
83 CHOIR ORGAN	109		
84 STRINGS GUITAR	99	110	
85 STRINGS HARP	111		
86 BRASS STRINGS	112		
87 VIB PAD	113		
88 12STR GUITAR	114		
89 CHOIR STRINGS	115		
90 BASS/PIANO	100	116	
91 BASS/E PIANO	117		
92 BASS/VIB	118		
93 BASS/NYLON STR GT	119		
94 BASS/DIST GUITAR	120		
95 STRINGS/PIANO	121		
96 STRINGS/TRUMPET	122		
97 VIBRAPHONE	10	11	14
98 MARIMBA	12	13	
99 PERCUSSION			

## ■ Liste des rythmes

### ■ Ritmelijst

### ■ Liste dei ritmi

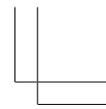
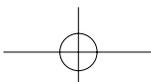
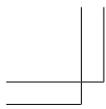
<b>POPS I</b>		32	HEAVY ROCK	66	FRENCH WALTZ
00	CLUB POP	33	8 BEAT ROCK	67	SLOW WALTZ
01	FUNKY POP 1	34	STRAIGHT ROCK	68	SERENADE
02	RAP POP	35	HEAVY METAL	69	TANGO 1
03	FUNKY POP 2	36	TWIST		
04	SOUL BALLAD	37	NEW ORLNS R&R	<b>LATIN I</b>	
05	POP BALLAD	38	CHICAGO BLUES	70	BOSSA NOVA
06	LOVE BALLAD	39	R & B	71	SAMBA
07	FUNKY POP 3	<b>JAZZ/FUSION</b>		72	MAMBO
08	EPIC BALLAD	40	BIG BAND	73	RHUMBA
09	LITE POP	41	SLOW SWING	74	CHA-CHA-CHA
<b>POPS II</b>		42	SWING	75	MERENGUE
10	16 BEAT SHUFFLE	43	FOX TROT	76	REGGAE
11	16 BEAT POP	44	JAZZ WALTZ	77	BOLERO
12	16 BEAT FUNK	45	MODERN JAZZ	78	TANGO 2
13	8 BEAT POP	46	COOL	79	LAMBADA
14	8 BEAT SOUL	47	HARD BOP	<b>LATIN II/VARIOUS I</b>	
15	8 BEAT SHUFFLE	48	ACID JAZZ	80	PUNTA
16	DANCE POP 1	49	LATIN FUSION	81	CUMBIA
17	DANCE POP 2	<b>DANCE/FUNK</b>		82	SKA
18	POP FUSION	50	TECHNO POP	83	TEX-MEX
19	FOLKIE POP	51	RAVE	84	SALSA
<b>ROCK I</b>		52	CLUB GROOVE	85	FOLKLORE
20	ROCK WALTZ	53	TECHNO	86	PASODOBLE
21	SLOW ROCK 1	54	TRANCE	87	RUMBA CATALANA
22	SLOW ROCK 2	55	HOUSE	88	SEVILLANA
23	SOFT ROCK 1	56	GROOVE SOUL	89	FOLK
24	SOFT ROCK 2	57	DISCO	<b>VARIOUS II</b>	
25	SOFT ROCK 3	58	RAP	90	COUNTRY
26	POP ROCK 1	59	FUNK	91	BLUEGRASS
27	POP ROCK 2	<b>EUROPEAN</b>		92	TOWNSHIP
28	50'S ROCK	60	POLKA 1	93	FAST GOSPEL
29	60'S SOUL	61	POLKA 2	94	SLOW GOSPEL
<b>ROCK II</b>		62	MARCH 1	95	ADANI
30	4 BEAT ROCK	63	MARCH 2	96	BALADI
31	ROCK	64	WALTZ	97	BAROQUE
		65	VIENNESE WALTZ	98	ENKA
				99	NEW AGE

- Carte des accords doigtés (FINGERED)
- Akkoordschema met vingerzettingen
- Tavole degli accordi a diteggiatura normale

A-4

478B-F-138A

Rot	Akkoord- typ		M	m	7	m7	dim7	M7	m7-5	dim	aug	sus4
C												
C <sup>♯</sup> (D <sup>♯</sup> )												
D												
(D <sup>♯</sup> )/E <sup>♯</sup>												
E												
F												
F <sup>♯</sup> (G <sup>♯</sup> )												
G												
(G <sup>♯</sup> )/A <sup>♯</sup>												
A												
(A <sup>♯</sup> )/B <sup>♯</sup>											※	
B											※	



※ Ne peut pas être spécifié avec le réglage FINGERED à cause des limites d'accompagnement du clavier, mais les accords augmentés comprenant les mêmes notes (avec une basse différente) peuvent être utilisés à la place.

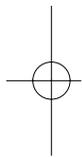
Accords avec les mêmes notes que Si<sup>b</sup> aug..... Ré aug, Fa<sup>#</sup> aug  
Accords avec les mêmes notes que Si aug.... Mi<sup>b</sup> aug, Sol aug

※ Kan niet worden ingesteld in de FINGERED stand vanwege beperkingen van het begeleidend toetsenbord, maar verhoogde (aug) akkoorden samengesteld uit dezelfde noten (met een andere grondtoon) kunnen in plaats ervan gebruikt worden.

Akkoorden met dezelfde samenstellende noten als B<sup>b</sup> aug  
.....D aug, F<sup>#</sup> aug  
Akkoorden met dezelfde samenstellende noten als B aug  
.....E<sup>b</sup> aug, G aug

※ Non possono essere specificati nella regolazione FINGERED a causa delle limitazioni della tastiera di accompagnamento, ma possono essere usati al suo posto gli accordi aumentati costituiti dalle stesse note componenti (con nota base differente).

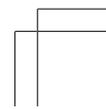
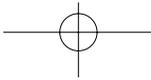
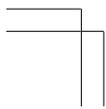
Accordi con le stesse note componenti di si bemolle (B<sup>b</sup>) aumentato.....re (D) aumentato, fa diesis (F<sup>#</sup>) aumentato  
Accordi con le stesse note componenti di si aumentato (Baug).....mi bemolle (E<sup>b</sup>) aumentato, sol (G) aumentato

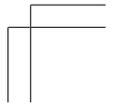
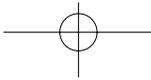
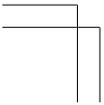
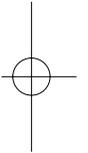
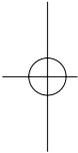
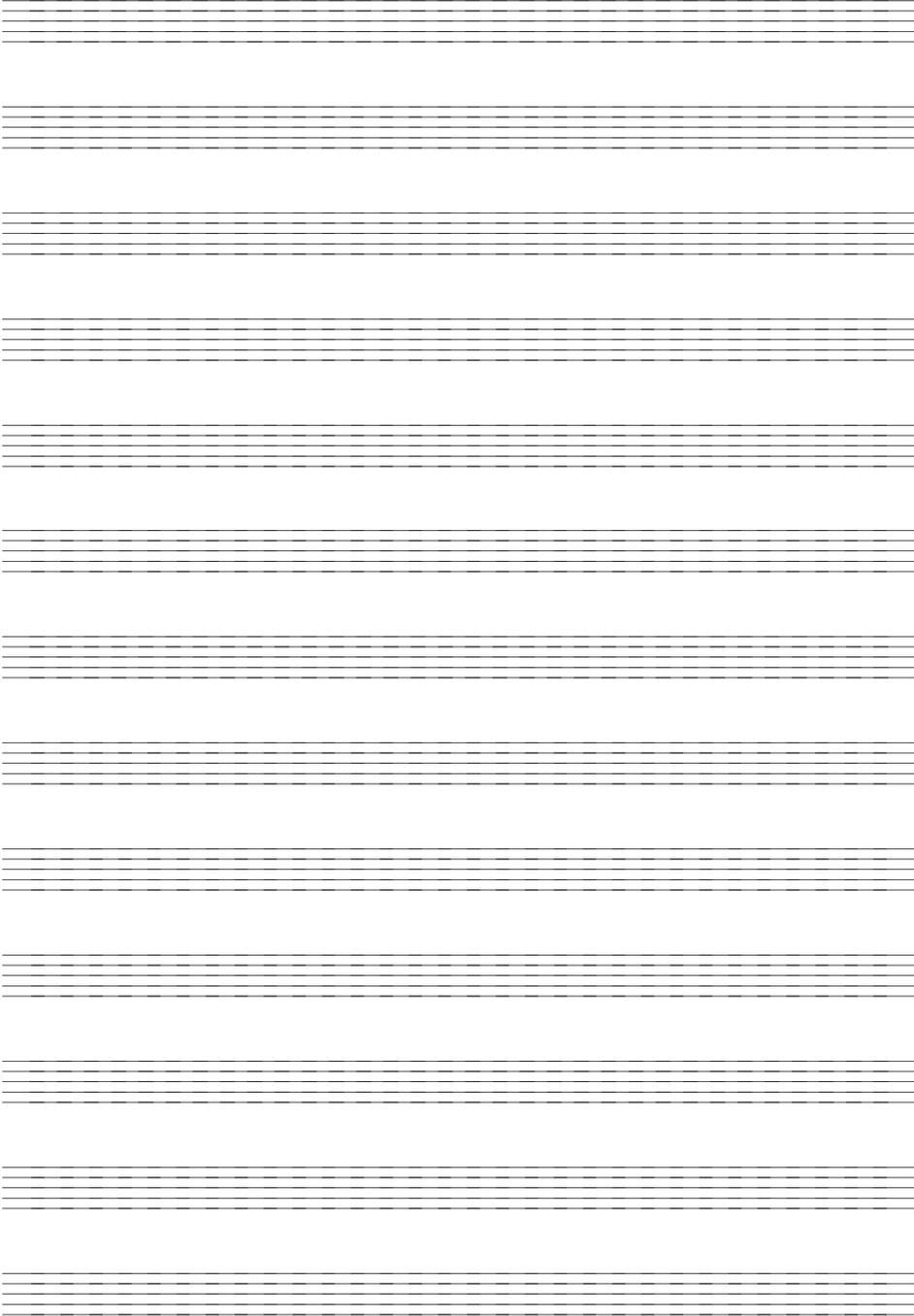
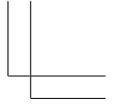
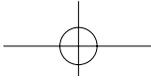
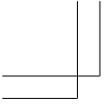


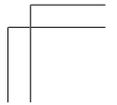
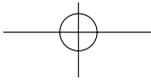
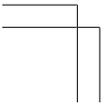
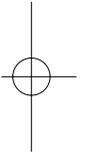
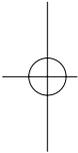
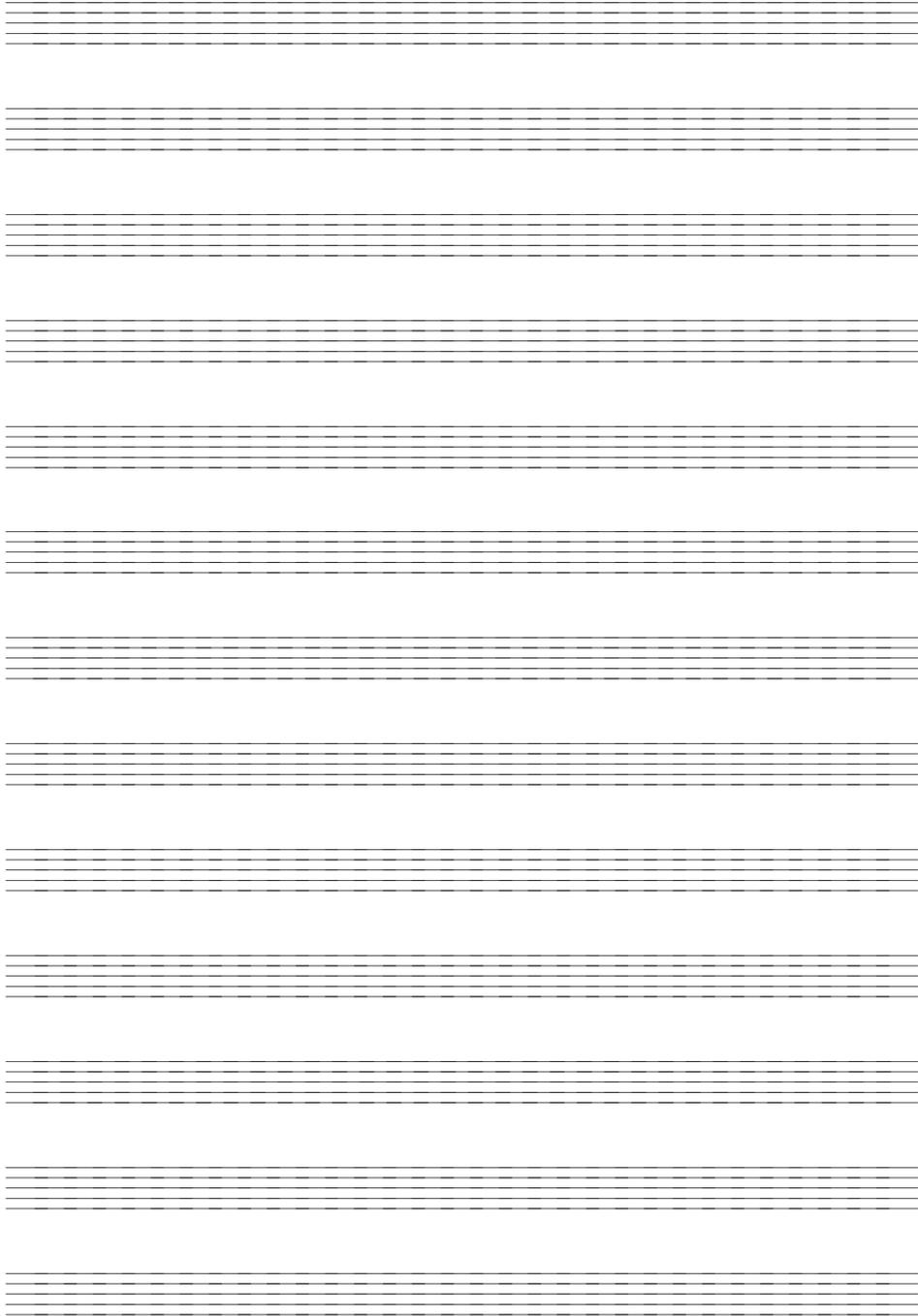
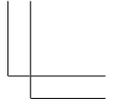
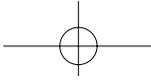
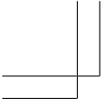
Akkord- typ Flat	7sus4	m add9	mM7	7-5	add9
C					
C <sup>#</sup> (D <sup>b</sup> )					
D					
(D <sup>#</sup> )/E <sup>b</sup>					
E					
F					
F <sup>#</sup> (G <sup>b</sup> )					
G					
(G <sup>b</sup> )/A <sup>b</sup>					
A					
(A <sup>#</sup> )/B <sup>b</sup>					
B					

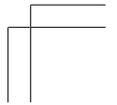
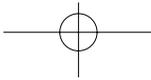
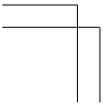
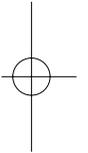
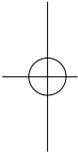
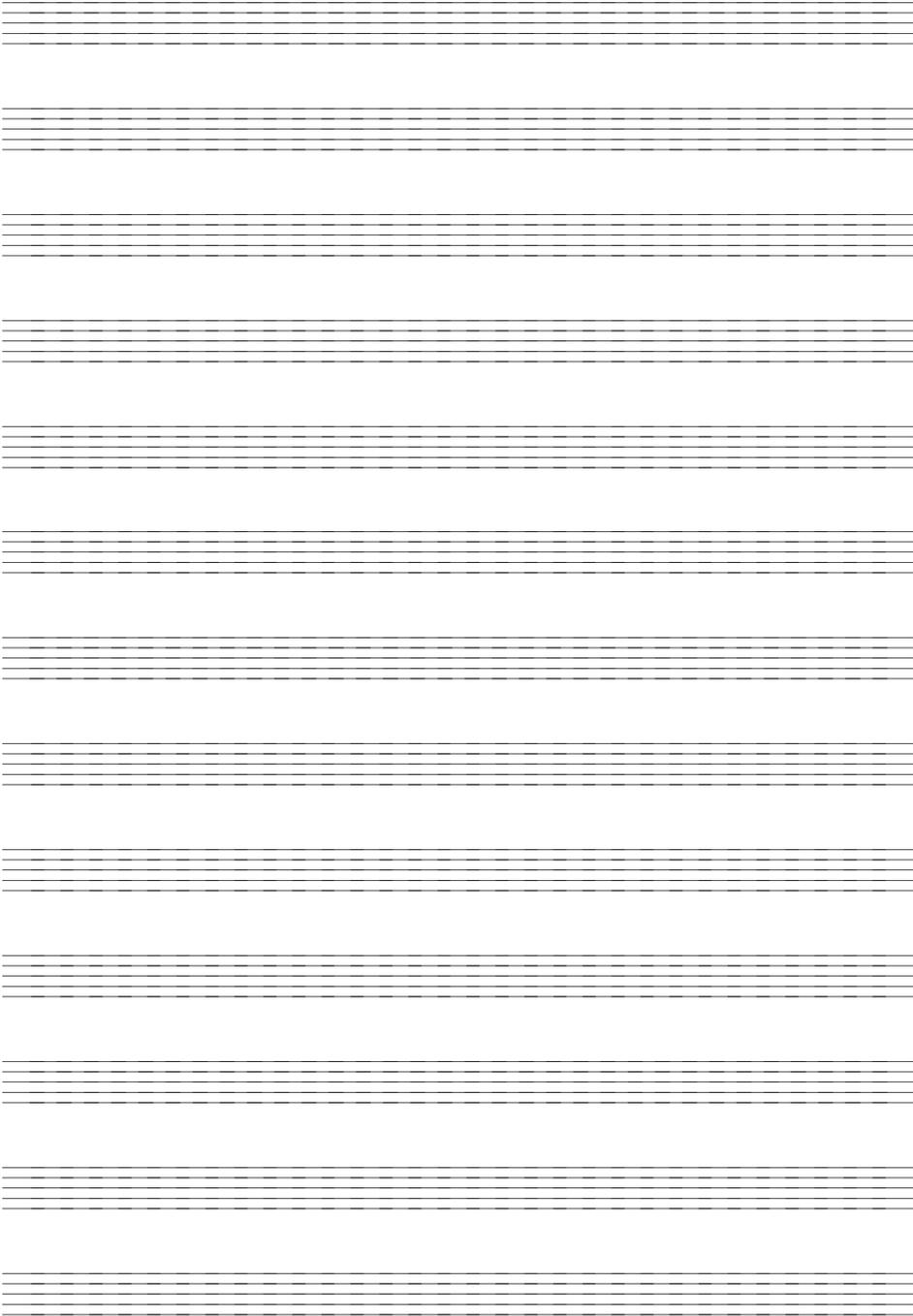
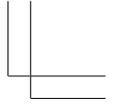
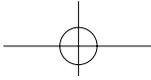
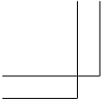
478B-F-139A

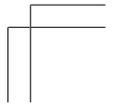
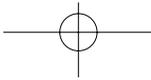
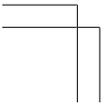
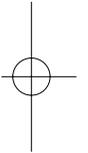
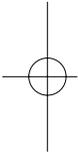
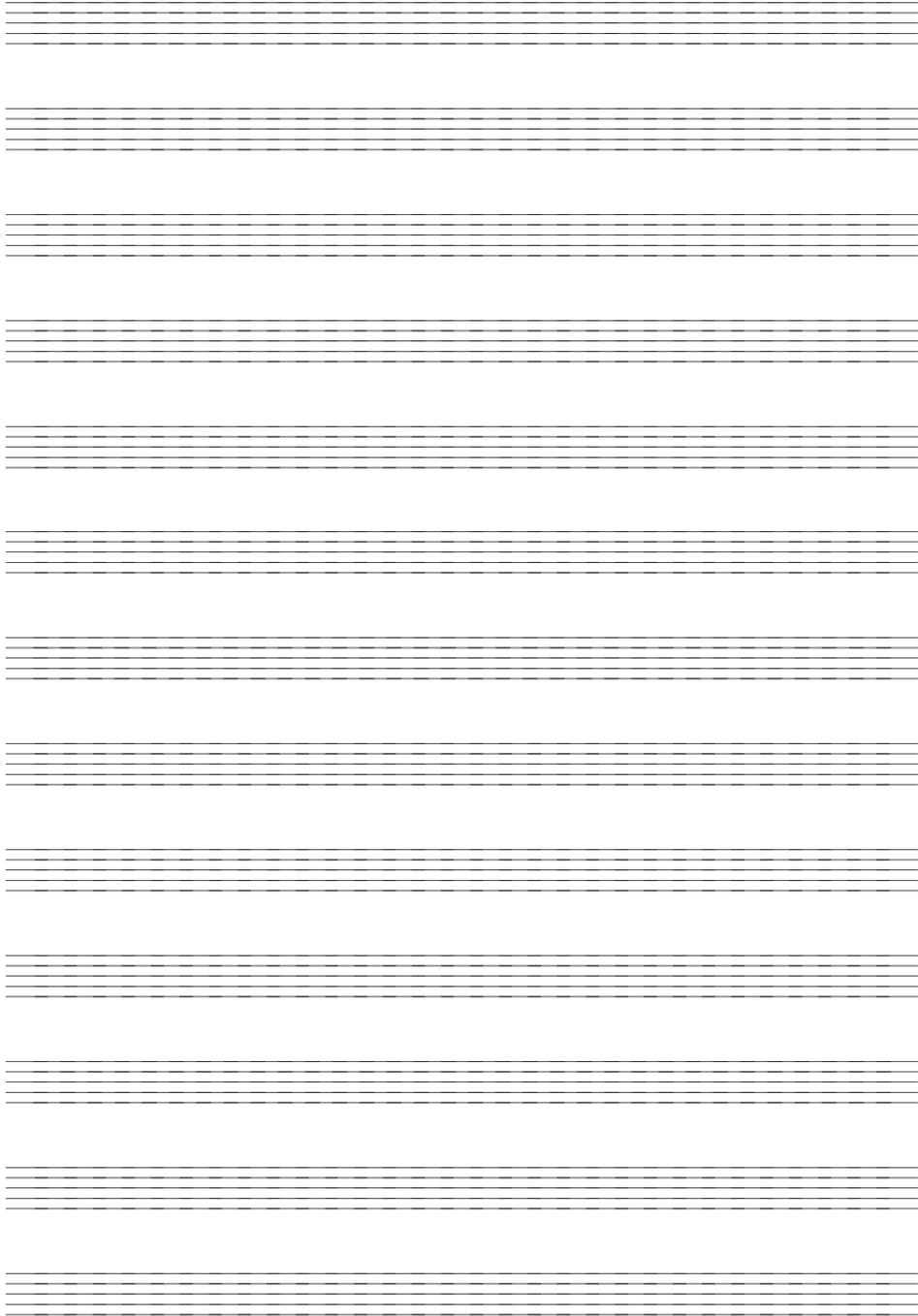
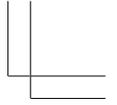
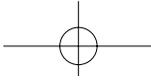
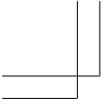
A-5

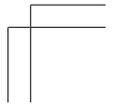
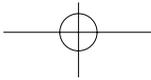
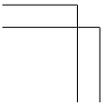
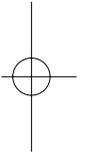
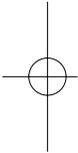
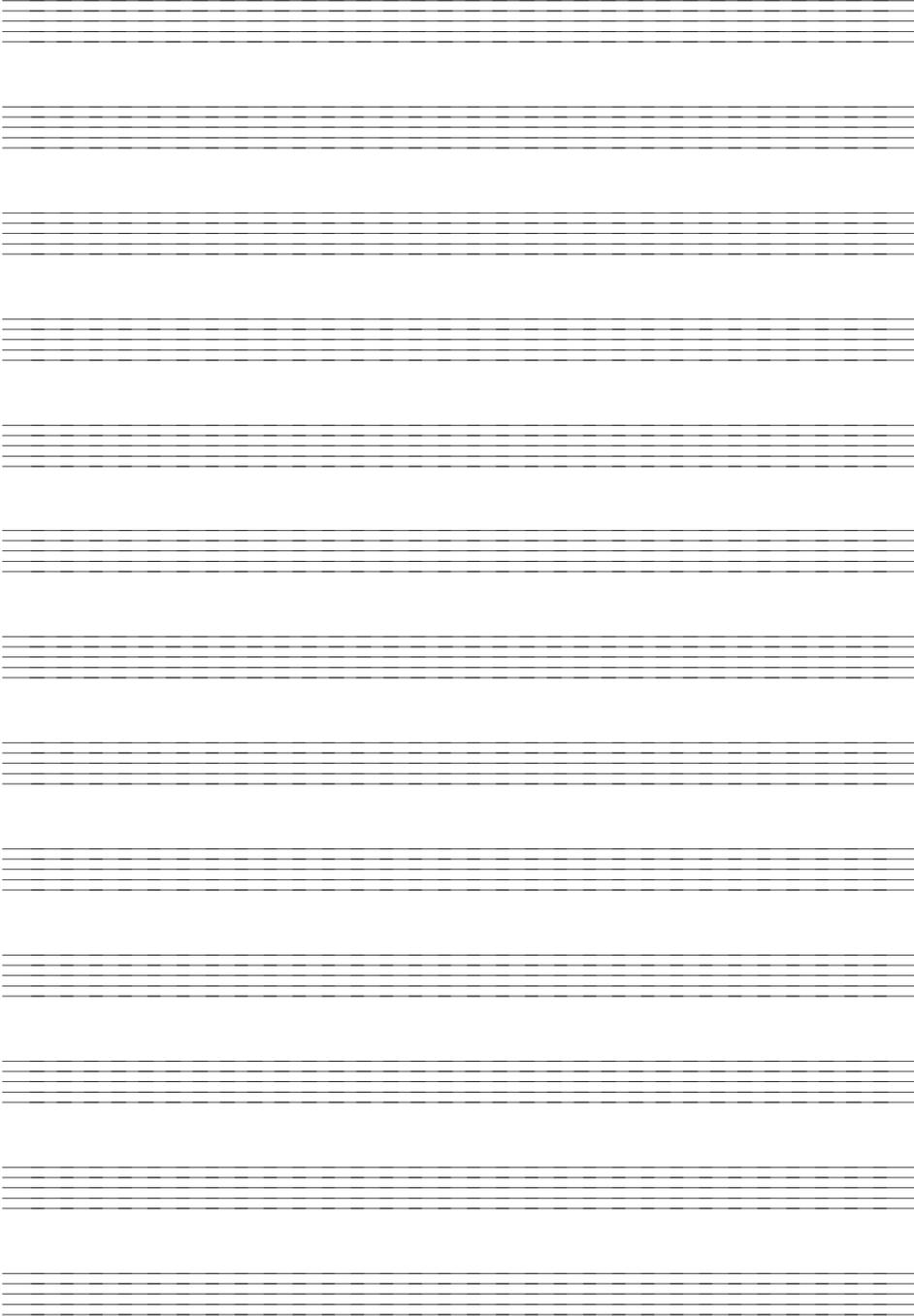
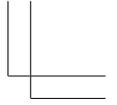
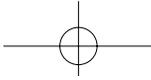
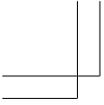


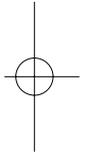
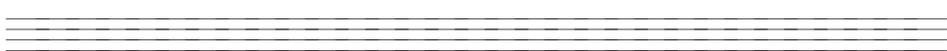
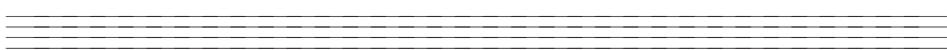
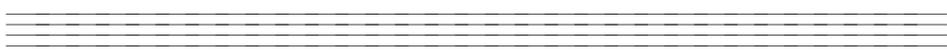
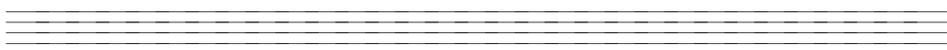
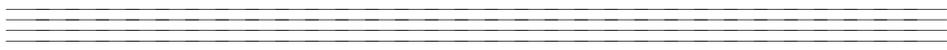
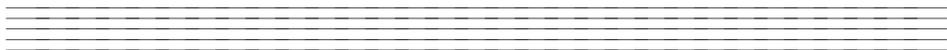
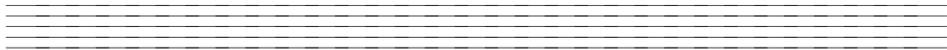
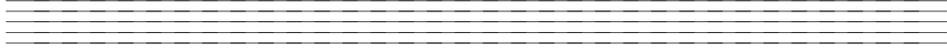
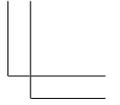
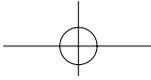
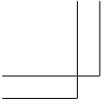




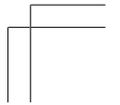
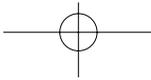
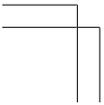








478B-F-145A



Model **LK-40**  
**LK-42** **MIDI Implementation Chart** Version: 1.0

Function ...	Transmitted	Recognized	Remarks
<b>Basic Channel</b> Default Changed	1 1	1-4, 10 1-4, 10	
<b>Mode</b> Default Messages Altered	Mode 3 X *****	Mode 3 X *****	
<b>Note Number:</b> True voice	36-96 *****	0-127 36-96 *1	*1: Depends on tone
<b>Velocity</b> Note ON Note OFF	0 9nH v = 75, 100 *2 X 9nH v = 0	0 9nH v = 1-127 X 9nH v = 0, 8nH v = *3	*3 = no relation
<b>After Touch</b> Key's Ch's	X X	X X	
<b>Pitch Bender</b>	X	O	
<b>Control Change</b> 1 6,38 7 10 11	X X X X X	O X O X X	Modulation Data entry Volume Pan Expression
<b>Program Change:</b> 64 100,101 120 121	X X X X	O X X X	Hold1 RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller
<b>True #</b>	O 0-99 *****	O 0-127, 0-99 *4 *****	*4: Depends on GM Map setting

Control Change	1 6,38 7 10 11	X X X X X	O X O X X	Modulation Data entry Volume Pan Expression
	64 100,101 120 121	X X X X	O X X X	Hold1 RPN LSB, MSB All sound off Reset all controller
<b>Program Change:</b>	<b>True #</b>	O 0-99 *****	O 0-127, 0-99 *4 *****	*4: Depends on GM Map setting
<b>System Exclusive</b>		X	X	
<b>System Common</b>	: Song Pos : Song Sel : Tune	X X X	X X X	
<b>System Real Time</b>	: Clock : Commands	X X	X X	
<b>Aux Messages</b>	: Local ON/OFF : All notes OFF : Active Sense : Reset	X X X X	X X X X	
<b>Remarks</b>	*2: V(Velocity)=100 when note on data when the main volume value of this unit is 9 to 2, and V=75 when the main volume value is 1 or 0.			

Mode 1 : OMNI ON, POLY  
Mode 3 : OMNI OFF, POLY  
Mode 2 : OMNI ON, MONO  
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes  
X : No



Ce sigle signifie que l'emballage est conforme à la législation allemande en matière de protection de l'environnement.

Dit kringloopteken geeft aan dat de verpakking voldoet aan de wetgeving betreffende milieubescherming in Duitsland.

Questo marchio di riciclaggio indica che la confezione è conforme alla legislazione tedesca sulla protezione dell'ambiente.

**CASIO®**

**CASIO COMPUTER CO.,LTD.**  
6-2, Hon-machi 1-chome  
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

MA0104-A    Printed in Malaysia  
Imprimé en Malaisie  
LK40/42-FDI-1

P